

# ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 140 (2142) ♦ Субота, 31 липня 1999 року ♦ Ціна договірна

## Треба воювати не з історією, а зі злиднями

Так висловився Голова Верховної Ради України Олександр Ткаченко, перебуваючи на Тернопіллі.

Поїздка Голови Верховної Ради Олександра Ткаченка по Тернопілля була, мабуть, не випадковою. Адже саме тут пройшов значний відрізок його трудової біо-

графії. За часів його керівництва облыконкомом області із дотацийної стала самодостатньою. Зросли врожаї, підвищився добробут населення. Отож тернополяни добрим словом згадують Олександра Ткаченка і визнають його «своїм».

(Закіпчення на 2-й стор.)

## Зі святом!

Шановні моряки, ветерани і працівники Українського флоту!

Від імені Верховної Ради України щиро вітаю вас з нагоди Дня Військово-Морських сил! Це свято мужних, сміливих і хоробрих людей, чие покликання — захист Вітчизни.

Український народ здавна володіє мистецтвом мореплавства. Переможні походи княжих дружин і запорозьких козаків на Чорному морі є яскравим підтвердженням цього.

Здобули славу вмілих і відважних моряки на чолі з видатними полководцями Суворовим і Ушаковим після блискучих перемог над турецьким флотом. Здивували світ стійкістю, силою духу і волею до перемоги українські адмірали, офіцери і матроси в роки Великої Вітчизняної війни.

Дорогі моряки!

Ви гідно продовжуєте справу своїх предків. Ваша ратна праця служить зростанню міжнародного авторитету нашої країни як морської держави. Вірність воїнському обов'язку і своєму народу ви щоденно доводите професійною майстерністю і готовністю мужньо стати на захист наших морських рубежів.

Героїчні традиції мужності, бойової влучності і флотської дружби є надійним підґрунтям для будівництва сучасних військово-морських сил. Але для забезпечення національних інтересів України завзята змало. Морська держава повинна будувати нові бойові кораблі. Для цього є багатий науковий потенціал, потужні суднобудівні заводи в Миколаєві, Херсоні, Києві, Феодосії, велика кількість заводів-суміжників. Потрібна чітка, скоординована та цілеспрямована державна політика.

Військово-Морські сили України, як і вся наша держава, переживають нелегкі часи: через відсутність коштів практично зупинилися добування кораблів, вони різко виходять у море і часом не ремонтуються. Вам і вашим сім'ям не забезпечено належних умов для життя. Але я впевнений, що наша держава і працелюбний народ здатні подолати ці труднощі. Треба тільки зробити правильний вибір і йти, не зважаючи, наміченим курсом. Напрямок треба зважити з інтересами народу, його прагненнями і бажаннями.

З нагоди свята висловлюю щире подяку і глибоку шану ветеранам флоту за те, що вони і зараз у строю — передають свої досвід і мудрість новому поколінню військових моряків.

Велике спасибі військовим ученим, робітникам оборонної, корабельбудівної і судноремонтної галузі за внесок у справу захисту наших кордонів.

Від широкого серця бажаю всім вам добра, щастя, міцного здоров'я, віри у власні сили і нових успіхів у ратній правці. Полпного вітру у всіх ваших планів! Завжди благополучно повертайтеся до родних берегів!

З повагою  
Голова Верховної Ради України  
О. ТКАЧЕНКО.

У номер

## Повірять — не повірять...

Можливо, змучені довгою дорогою з Луганська, дружини й діти шахтарів усе-таки знову клонуть на наживку з чергових обіцянок (нагадаємо, що майже 800 осіб почали похід у столицю 22 липня). Заступник голови Луганської обласної адміністрації Валентин Дзюнь під час зустрічі з учасниками пішого маршу запропонував встановити мораторій до 4 серпня на проведення акцій протесту. Адже саме на цей день заплановано виїзне засідання координаційної ради при Кабінеті Міністрів України з стабілізації ситуації у вугільній галузі. І, слід сподіватися, робоча група Кабміну на той час надасть свої варіанти рішень з урегулювання конфлікту.



## Будь обачний, Сагайдачний!

### Завтра — День Військово-Морських сил України

... О дев'ятій ранку на борт флігманського фрегата «Гетьман Сагайдачний» піднімуться Президент України, міністр оборони, командуючий флотом та цивільні шефи флоту. Славний фрегат вийде в море для покладання вінків, як годиться в таких випадках. Потім повернеться до Севастополя на свято. Свято буде не таким масштабним-парадним, як було недавно, коли моряки України й Росії відзначали разом іменини флоту російського. У когось це викличе приплив патріотичного обурення. Але наш флігманський фрегат немарно носить ім'я гетьмана, про якого в пісні співають, що він («необачний») іде позадку війська й спокійнісінько курить люлечку. Якщо замислитися, то в цьому нема «необачності», а якраз навпаки — з такої позиції далі відп'ї! З святом тебе, «Сагайдачний»!

На борту «Гетьмана Сагайдачного» напередодні свята.



Врожай-99

## Заначка як чинник успіху

Хлібороби КСП «Райдуга», що в Горішньокіському районі на Волині, зв'язали обжинковий сілп. За 10 днів у господарстві зібрали ранні зернові на 500 гектарах. Врожайність — більш як 37 центнерів на гектар. Секрет успіху простий — тут записалися соларкою ще по 60 копійок за літр. Тож не довелося витрачати дорожчий час на пошуки дефіцитних «горючків». Ще й досі живують у колективних підприємствах області — на Волині скошено лише третину зернових площ.



Офіційно

## Глава Пентагону прибув у Крим

Міністр оборони США Вільям Коен сьогодні прибув до Криму, де проведе переговори з Президентом України Леонідом Кучмою. Обговорюватиметься участь наших миротворців у Косово, а також спільні програми у військовій освіті, оборонному плануванні, стратегії та управлінні ресурсами.

Інтер'ю з В. Коеном на 13-й стор.

## Вартість пального:

Дніпропетровськ:  
А-76 — 2,00;  
А-95 — 3,00.

Чернівці:  
А-76 — 2,00;  
А-95 — 3,00 — 3,20.

Бензин є, черг немає.

Міськвиконком прийняв ухвалу про переведення автотранспорту комунальних підприємств на газ.

Житомир: А-76 — 2,50 (є не на всіх АЗС); А-95 — 3,40. На деяких АЗС пального немає взагалі.

(Продовження теми на 5-й стор.)

## 31 Липня

✓ 1919 р. Армія УНР та Українська галицька армія заволоділи Києвом.

✓ 1924 р. Польський уряд заборонив вживання української мови в державних установах Східної Галичини.

✓ 1941 р. у Львові створено Українську Національну Радку, яку гітлерівці заборонили 3.03.1942 р.



РОСІЯ:  
пошук олігархів і союзників

3



Програма телебачення

8—2

О Азербайджан має намір зробити в Україні замовлення на будівництво Київським суднобудівно-судноремонтним заводом 10 суховантажів типу «ріка-мор» для Каспійського морського пароплавання.

О На шахті «Комсомолець Донбасу» Шахтарського району Донецької області під завалом загинув шахтар.

P.S.

Піспязавтра проїзд у ніжнієських автобусах подорожчас в 1,5 разу

! У номер

✓ Київ

## Проба на чесність

Кандидат у Президенти України Юрій Костенко парадував угоді про чесні вибори. Він заявив, що хоче прислати до угоді як рівноправний суб'єкт. На сьогодні під нею підписалися трос кандидатів — О. Ткаченко, О. Мороз і С. Марчук. Голова Тимчасової спеціальної комісії Верховної Ради з забезпечення виборчих прав громадян на виборах О. Селяшків заявив, що після завершення реєстрації всіх кандидатів текст угоди буде узгоджено з усіма бажаними підписами під нею і відповідно відредовано форму.

Юрій Костенко висловив жаль, що не було угоди про чесне збирання підписів і їх перевірку Центровиборком. Те, як ЦВК ставиться до різних претендентів, на його думку, вимагає аналізу з точки зору змін чинного законодавства. Лідер Руху запропонував доповнити угоду про чесні вибори пунктом, щоб усі кандидати в Президенти робили спільні заявлення на соціологічні дослідження і щоб таким чином не з'являлися у ЗМІ рейтинги на замовлення одного з них.

Олександр Селяшків вважає, що немає жодних юридичних чи інших перешкод підписати угоду про чесні вибори всім кандидатам у Президенти, які хочуть, щоб вибори проходили цивілізовано. Він повідомив, що передав офіційну пропозицію комісії прислати до угоди Л. Кучми, П. Симоненку, Г. Уленову і Н. Вітренку.

Текст угоди буде опубліковано.

## Київ готується до ухвалення бюджету-2000

Яким він буде, залежить від багатьох чинників. Саме їх вплив і обговорювали учасники апаратної наради, що її провів міський голова і голова держадміністрації Олександр Омеляченко. Йшлося про нестійку економічну ситуацію в Україні, що відбивається й на показниках у столиці. Однак, попри всі негаразди, за підсумками півріччя в столиці не допущено спаду виробництва, надходження в бюджет перевищили торішні.

Підбиваючи підсумки виконання програми соціально-економічного та культурного розвитку, а також бюджету за перше півріччя, учасники наради акцентували увагу на потребі створення однакових умов для підприємств усіх форм власності і підпорядкування, інвентаризації виділених і невикористовуваних земельних ділянок, називали джерела поповнення міського бюджету.

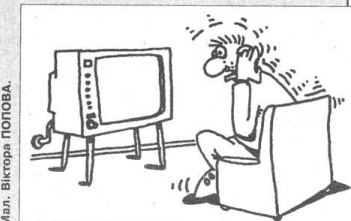
Репліка

## Якщо так, то краще не треба

Стартувала футбольна Ліга чемпіонів, і мільйони, без перебільшення, вболівальників прикипили до телеекранів. Найамбітіозніші сподівання прозвучали з київським «Динамо». Це справедливо. Клуб потроху виходить на солідний європейський рівень. Наше сприйняття самої гри і того, що точиться навколо неї, багато в чому залежить від телекоментарів. На жаль, покладається на доморощених «синавських» нам не випадає.

Візьмемо матч «Динамо» — «Жальгіріс». Одряду дві закардові зірки оптимістично зважились перекопувати нас у силі киян. Тільки один частіше згадував, хто є почесним керівником клубу та за сумісництвом очолює ПФЛ, а також під чим чужим керівництвом весь український футбол досяг таких висот (краще б той керівник займався економікою з такою ж пристрасністю і самовідданістю). Другий гласнати футболістів істини мало того, що не вмовляв половину абетки, так ще й говорив так, ніби в нього рот горішками забитий.

Очевидно, обидва коментатори непогані фахівці, добре розуміються на спорті. Але нехай вони спробують себе в іншому жанрі. Наприклад, писати. До того ж, ми вже запам'ятали, кому заважаємо усіма футбольними досягненнями. Хотілося б більше інформації мати власне про футбол.



Мал. Вікторія ПОПОВА

## Треба воювати не з історією, а зі злиднями

(Початок на 1-й стор.).

На зустрічах у палаці культури, і в обласній дитячій лікарні, і на прес-конференції були запитання щодо національних проблем, зокрема про оцінку діяльності Степана Бандери, визнання воїнів ОУН-УПА учасниками бойових дій тощо. Відповідаючи, Олександр Миколайович наголошує:

— Подивіться, сьогодні ми дружно й мирно живемо з німцями. Але ж під час війни ця країна завдала страждань чи не кожній українській родині. І все ж такі ми знайшли шлях до примирення. Це мусимо зробити і в себе вдома, помиривши сід з заходом, північ з півднем, щоб діти пишалися своїми батьками.

— Мене тут звинувачують, — казав далі Олександр Миколайович, — начебто я хочу повернути назад колесо історії. Навпаки, завдяки моїм зусиллям російський парламент ратифікував договір між Україною та Російською Федерацією, котрий юридично закріпив нашу державну незалежність і визнав наших кордони. І я й надалі прагнути зміцнювати нашу

політичну незалежність з її багатотрудністю. Але це не означає, що в економічній галузі ми мусимо відмовуватися від Росії. До чого призвела орієнтація тільки на західні кредити, уже кожен бачить. Саме на це, на російському ринку маємо заробляти дивіденди для української економіки.

Підтверджував свою точку зору Голова Верховної Ради, наводячи цифри, факти.

На завершення кожної із трьох зустрічей у Тернополі Олександр Миколайович наголошував, що, коли він стане Президентом, через три місяці припиниться економічне неогортування інтервенції іноземного товару, почнуть працювати підприємства й усі люди отримають зарплату. А коли ж він не виконає цих умов, то розробить положення про честь Президента і сам за тим положенням подасть у відставку. Отаку планує найсуворішу вимогливість до себе. Кого візьме в команду, ще не знає, але серед нинішніх його колег-претендентів є достойні люди.

Насамкінець зустрічі з журналістами було запитан-

Олександр Ткаченко під час перебування у Тернопільській обласній дитячій лікарні, у будівництво котрої закладав перший камінь. Цього разу він прийшов із гримми на діагностичну апаратуру



ня й кореспондента «Г» до Олександра Миколайовича.

— Виходячи з почутого, ви досить оптимістично налаштовані на результати виборів, сподіваючись на 70 відсотків сільських виборців. Але ж у тому селі нині кожному селянинові кажуть: хоч за кого ти голосув, а пройде Кучма. І таке може статися. То як Верховна Рада може запобігти фальсифікації?

— Дякую, запитання досить актуальне. Справді, загроза фальсифікації є. Нині вже є дві фірми, які хотіли б

не лише друкувати бюлетені, але й їх поширювати. Та я думаю, що Верховна Рада до речі виготовляти бюлетені Монетному Двору, розробити порядок доставки їх на вибори, в округи... Ми створили також спеціальну депутатську комісію на чолі з Ермаком, котра відстежуватиме ці проблеми. Та й не стоимуть осторонь і політичні партії.

Отже, вибори пройнуть чесно.

Михайло ВАСИЛІШКО.

Фото автора.

## Вибори

Україна  
Центральна виборча комісія  
Постанова  
29 липня 1999 року м. Київ № 131

## Про реєстрацію кандидата у Президенти України Костенка Юрія Івановича

Розглянувши документи, подані до Центральної виборчої комісії при реєстрації претендента на кандидата у Президенти України Костенка Ю. І. відповідно до вимог статті 23, 24 Закону України «Про вибори Президента України», а також на підставі протоколу Центральної виборчої комісії від 29 липня 1999 року № 8 про результати збирання підписів виборців на підтримку претендента на кандидата у Президенти України Костенка Ю. І., кандидатуру якого підтримали своїми підписами не менш як один мільйон громадян України, які мають право голосу, в тому числі не менш як 30 тисяч громадян у кожному з двох третин регіонів України, керуючись частинами першою, другою, третьою, четвертою статті 29 Закону України «Про вибори Президента України», статтями 11, 12 та пунктом 12 статті 13 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія постановляє:

1. Зареєструвати Костенка Юрія Івановича, 1951 року народження, громадянина України, члена Народного Руху України, освіту вищу, заступника голови Комітету Верховної Ради України з питань паливно-енергетичного комплексу, ядерної політики та ядерної безпеки, який проживає в місті Києві, висунутого зборами виборців у місті Києві 15 травня 1999 року, кандидатом у Президенти України.

2. Видати кандидату у Президенти України Костенку Юрію Івановичу посвідчення встановленого зразка.

Голова Центральної виборчої комісії М. РЯБЕЦЬ.



## Про чоловіків, союзників і суперників

Кандидат у Президенти України Наталія Вітренко вважає, що вся виборча кампанія йтиме під трьома гаслами: чоловіки проти жінок, іменителі проти вчених, інтереси МВФ проти інтересів України. Єдина жінка-кандидат називає себе єдиною «справжньою лівкою» і не бачить серед суперників-чоловіків імовірних союзників. Після своєї реєстрації Михайлівна заявила, що ні з ким не збирається

підписувати жодних угод, у тому числі й про чесні вибори. «Тим паче, що за невиконання цих угод ніхто не відповідатиме і не складе свої повноваження кандидата», — наголосила вона.

Натомість зареєстрований того ж дня кандидатом у Президенти Юрій Костенко вірить, що значна частина політичних сил національно-демократичного спектра ще об'єднається навколо одного кан-

дидата, що, правда, не прогнозує, якого саме. За його словами, консультації та переговори тривають. Боденас Ю. Костенко називає лише себе «чисто визначеним політичним правим» серед зареєстрованих кандидатів. Він зазначає, що «не може визначитися» щодо політичної орієнтації С. Марчука, оскільки той «одночасно опирається на праві сили і намагається залучити ліві».



Голова Центральної виборчої комісії М. РЯБЕЦЬ.

# РОСІЯ: пошук олігархів і союзників



Точка зору

У Росії недовзі вибори, і це помітно. Сьогоднішня Москва вже мало чим відрізняється від Москви минулого передкризового літа. Так само, як і до 17 серпня 1998 року, асортимент будьякого заштантованого промислу в 10, а то й більше разів різноманітніший за український. Так само вибір у магазинах відомих світових фірм і навіть в ошатних і однакових вуличних кіосках значно багатший за пропозиції в українських «аналогах». Так само мерехтить в очах від новісних модернових авто «нових росіян», які знову відкривають у світі з купівлі надсередньої продукції західного автомобілебудування. Однак є в цій «вітчизні» російського капіталізму і істотні зміни. Не так помітний розмах «господарсько-будівничого генія» мера Москви Юрія Лужкова. Зникає численні реклами знайомих фірм, концернів і банків («Менатеп», «ОНЕКСІМ-банк», «Мост-медиа» тощо. На їхньому місці з'являються нові біг-борди з рекламами інших «господарів життя». А в повітрі ніби зачухало відчуття якоїсь напруженості і нестабільності. А коли відкриває російські газети чи підвищує російські телеканали, що доходить до України не всі і в уривчастому вигляді, стає зрозуміло чому: Росія — напередодні передвиборної лихоманки, яка в Москві вже пильно пошук хідом. А що поїти на вершечці російської влади нагадує ігри царедворців біля тіла немічного «царя Бориса», то саме відчуття Великої Смути початку XVII століття і породжує підсвідому тривогу. Насамперед, за майбутнє цього найближчого і все ще могутнього сусіда України.

Е. Примаков, зміцнюючи російську державність за союзними зраками, вміло використав «міжсобойчик» серед олігархів і поступово витіснив їх із політичного, а потім і з економічного життя Росії. До сьогоднішнього Володимир Потанин («ОНЕКСІМ-банк»), Михайло Ходорковський («Менатеп»), Олександр Смоленський («СБС-Агро») — Вони, звичайно, живі, але далекі від кремлівських хоромів.

А потім Е. Примаков узявся за двоє останніх, можливо, не наймогутніших, але впливових через свій контроль над ЗМІ. Господаря каналу «НТВ» і низки газет Володимира Гусинського («Медиа-мост») вдалося залучити до боротьби з Борисом Березовським, господарем телеканалу «ОРТ», а за чутками, «головного касира» сім'ї і найближчого оточення президента. І все нібито владалося. Березовському запровадили арешт, він опинився за ґратами.

Проте на весну цього року ситуація вже змінилася. Старий радянський «царедворець» Примаков пропрахувався: його руками загребли жар і на новому попілеші почали будувати старі замки. Примаков вдалося стабілізувати економіку, втримати рубль, домогтися з міжнародними кредиторами і навіть знайти спільну мову з лівими опонентами режиму — прибічниками Г. Зюганова щодо узгодженого поступового реформування країни.

Але саме такий розвиток подій безпосередньо згрожував інтересам «Верховної Сім'ї» і тих, хто біля неї. Примаков у ролі являв країні ім'я був неперіодичний, і його прибули. І Москва сьогодні знову повертається до старих сценаріїв.

ІІ. Як наслідок, Росія сьогодні опинилася в ситуації брудного за методами хаотичного руху — перетворення політико-підприємницьких клів, зростає старі і популярні нових союзників. Попереду приз — влада і гроші.

Однак у цьому «броуновському русі» цілком можна простежити кілька напрямів і кількох діючих осіб. Насамперед, це влада, оточення президента на чолі з неперіодичним Б. Березовським. Ім, щоб зберегти владу і гроші, треба шонайменше зберегти статус-кво і без Єльцина, але з його спадкоємцем, якому потрібно перемогти влітку 2000-го. А перешкоди — забезпечити солідну підтримку в Думі в грудні цього року.

І Сім'я, наступаючи на старі граблі, відверто знову робить ставку на нових олігархів і на нові «партії влади». Ситуація 96-го повторюється.

Найбагатіші за енергомагнітні інші олігархи у Росії менше, і тому Сім'я найважливішу ставку робить на них. Це ієрархічно: уступає «неналежним» і зміниє своїми кадрами і підтримкою «вірних». Чого варто тільки відновлення всіх позицій Б. Березовського, наближення «до двору» його соратника Романа Абрамовича чи, наприклад, «відраження» до РАТ «Газпром» — Віктора Терюмкіна. Щоб «відтерти» Рема Вайсбрєна, на «Газпром», почалися перевірки госпдіяльності.

Уряд Сергія Степаніна відверто береться могутністю держави любити інтереси енергомагнітів чи новонавлечених союзників на міжнародному рівні. Російський прем'єр відверто заявляє главі Аргентини про Росію Михайлу Лавіню, що розв'язав проблеми російського села за рахунок боргів України та Білорусі за російські енергоносії. І тільки за те, що М. Лавіню збирається йти на думські вибори окремо, а не в союзі з Г. Зюгановим. А про те, що «вибити» борги випливає російським енергокоролем, гої й говорити. За борги їх і купують.

У Києві ж треба бути готовим до нового типу і претензій на український урожай. Через посуху в Росії можливі перебої з продовольством уже восени. А з таким «багатством» на вибори єдиничним майже безрезультатно. І то, щоб відвернути електорат від

лівих, Кремлю просто необхідно його підгодувати українським сардом.

Другий напрям — спроба об'єднати старі «партії влади» («Наш дом — Росія») і нові («Новая сила», «Правое дело») з регіональними об'єднаннями губернаторів, які вже створили просвіщені «Голос Росії» (на чолі з самарським лідером Костянтином Титовим) та «Вся Росія» (лідер — президент Татарстану Мінтимер Шаймиев). Як запорука можливого союзу центру і регіонів — повернення Б. Єльцина до старої практики делегування регіональним баронам більших повноважень. На загрозі регіоналізації країни і розвалу Кремль уваги не звертає: головне зберегти владу. Комуністи Зюганова чи державники Примакова — Лужкова з розвалом Росії не погодяться ніколи. В цьому напрямі поки що не все склеться: губернаторів відлякують старі одіозні погляди вождів «нових правих» — А. Чубайса, Б. Немцова, С. Кириєнка, І. Хакамади, а також тій Б. Березовського.

І нарешті третій напрям — боротьба з опонентами, яких не вдалося «приручити» (Ю. Лужкова, лідера «Яблоко» Г. Явлинського чи красносарського губернатора О. Лебеда) або остаточно розколоті (лівих патріотів Г. Зюганова).

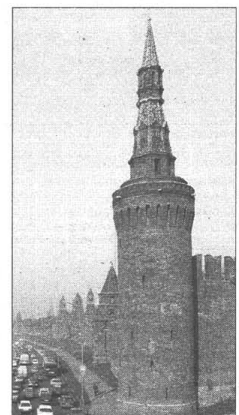
Найперспективні суб'єктами нападку став майже байдужий мер і лідер руху «Отечествен» Ю. Лужков. Його вдарили по найбільшій слабкості — по фінансовій могутності. Почалися фінансові перевірки фірми «Інтеко» на чолі з дружиною мера Оленою Батурино. Перепало й «Медиа-мосту» В. Гусинського — його отоломили майже банкрутом. Якщо владі вдалося переорієнтувати «НТВ» на Кремль, то для «Отечества» «Яблока» це буде непряма втрата.

Добрялися й до «вічного опозиціонера» — «Яблока». Один з лідерів цієї партії депутат Держдуми Ігор Лукашов звинуватив Г. Явлинського в авторитаризмі і звинуватив про вихід з партії. Це може бути початком нинішнього розколу в «Яблоке», особливо якщо Г. Явлинський через провокації влади не вдалося остаточно домогтися про узгоджені дії з Ю. Лужковим.

## III.

У цій невизначеній ситуації, хоч як дивно, найкомфортніше почуваються все комуністи-патріоти Г. Зюганова. Незважаючи на вихід частини союзників-аграрів М. Лапіна чи руху «Духовное наследие» Олександра Подберезькіна. Погріше, погіршення економічної ситуації автоматично грає на

Росія напередодні передвиборної лихоманки, яка в Москві вже пильно пошук хідом



них. А по-друге, лівий електорат — дисциплінований комуністично-носпаднико. Він усе одне голосує за ідею Леніна — Сталіна, які є для нього уособленнями і колосальної АПК, і будь-якого іншого «духовного насліддя».

А найкраще, як на мене, нинішню ситуацію в Росії символізує такий собі казус політичного життя. 29 серпня ч. р. мають відбутися вибори губернатора в Свердловській області, батьківщині Б. Єльцина. Фаворитом там вважають прихильника президента, нинішнього губернатора Едуарда Росселя. На його пост претендують ще 23 особи, серед яких чотири безробітні, пенсіонерка, завітисадком, інженери, комерсанти. Збирається на Свердловщині балотуватися й Андрій Брежнев — онук «дорогого» Леоніда Ілліна.

А конкурентів йому складати інші «знайомі» — Йосип Сталін і Борис Савіков. Звичайно, це не рідні «вождя народів» і вождя есерів-терористів, це збіг обставин. Але якщо Голова свердловського обласного бюро Володимир Мостовишкін у розпачі вигукнуло: «Не вистачає тільки Ульянова-Леніна!» Звичайно, передвиборна ситуація в Росії ще може змінитися. Містка збігу обставин поступить за залізницею логіки і суворому прагматизмові реалій життя. Але головне, щоб з вірною непередбачуваною російської політичної боротьби для України не виринула постать полковника Муравйова...

Володимир СКАЧКО.

Москва — Київ — Москва.

# Нам нема чого ділити

Здається, ми дедалі глибше занурюємося у болото несправи до законів, норм суспільного співіснування. Демократія часом дехто сприймає через ідеологічні шори. Замість порозуміння заради побудови самостійної держави раз по раз спалахують воєнні неприємності. Особливо це помітно у вирішальні для громадськості моменти.

На жаль, толерантність, коректність — чужі для нашої родини — не притаманні всім і кожному.

Інакше як можна розізнати такі відомості: «не допустити приїзду і виступів кандидатів на посаду Президента нашої держави...». І далі: «захищати за собою конституційне право захищати державу незалежності нашої Батьківщини від зазіхань її ворогів усіма доступними методами і засобами без огляду на наслідки». Цитую: Звернення державних партій і організацій західноукраїнських земель до Президента України, голів обласних і районних адміністрацій, міських рад.

Шановні співвітчизники! А як той закон про вибори Президента, Конституція врішті-решті? Вони ж гарантують рівні права.

Ясна річ, що пошук «ворогів» не міг залишитися непоміченим.

Група народних депутатів звернулася до Комітету Верховної Ради з питань правової реформи з проханням відреагувати на звернення.



Василь СІРЕНКО.

«Державницькі партії і організації оприлюднили спільний документ у тернопільській газеті «Свобода». До мети, звернення опубліковано також у кількох чернівецьких газетах. Отож ідея і заклик існує внутріпартійних став загальносуспільними. А це вже не розмова на кухні.

Голова Комітету з питань правової реформи Василь Сіренко в листі Генеральному прокуророві України Михайлу Потєбєнчу зазначає: «Абсолютно підтримуючи прагнення «захисити державну незалежність нашої Батьківщини», ми, тимчасово, звертаємо вашу увагу на ті заклики, які спрямовані на порушення законів України та містять, на наш погляд, склад конкретних злочинів, передбачених Кримінальним

кодексом України... Об'єктом злочину у даному випадку є виборче право кандидатів на посаду Президента вільно вести у будь-якому регіоні передвиборну агітацію, що передбачено ст. 31. Закону України «Про вибори Президента України».

У посланні до Генпрокуратури містяться лід аргументи, які вказують, на думку Василі Сіренка, на неправомірні дії авторів звернення. Тому логічним є прохання «порушення кримінальних справ стосовно винних осіб». Генпрокуратура оперативно відреагувала на лист парламентського комітету і доручила прокуророві Тернопільської області пану Ференціо «організувати ретельну перевірку наведених фактів і прийняти рішення відповідно до ст. 97 КПК України».

Звичайно, винні мають відповідати за протиправні дії. Та застосувати, не це головне. Протистояння, ворожнеча — погане підґрунтя для побудови держави. Поки літ, праві, центристські патріоти з'являються, хто з них більше любить Україну, хто демократичніший, спритні ділки обирають нечужий і їм глибоко начхати, хто і яку політику впровадить. Гроші є миром їхньої демократії, чесності, порядності.

То, може, досить змагатися в несприменності, а зрозуміти, що живемо на одній землі і іншої у нас не буде.

Анатолій ФЕДОРІВ.

## ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

### «Про проект Закону України про єдиний митний тариф України»

Верховна Рада України постановляє:

1. Відповідно до пункту 4 розділу XV «Перехідні положення» Конституції України проект Закону України про єдиний митний тариф України, поданий на розгляд Верховної Ради України Президентом України у зв'язку з виданням Указу від 22 червня 1999 року № 691/99 «Про єдиний митний тариф України», відхилити.

2. Доручити Комітету Верховної Ради України з питань фінансів і банківської діяльності разом із Кабінетом Міністрів України підготувати та внести на розгляд четвертої сесії Верховної Ради України проект Закону України «Про єдиний митний тариф».

Голова  
Верховної Ради України  
О. ТКАЧЕНКО.

м. Київ,  
15 липня 1999 року.  
№ 981-XIV

Протистояння, ворожнеча — погане підґрунтя для побудови держави



**Втрати**  
✓ **Київ**

## Змовк голос солов'я України



У ніч з четверга на п'ятницю на 67-му році життя в результаті серцевого нападу помер народний артист України, народний артист СРСР оперний співак Анатолій Солов'яненко.

За цими скупими, офіційно сухими рядками сумного повідомлення стоїть невідомою скорбота багатьох прихильників справжнього Слівка. Не кожну націю доля обдаровує таким талановитим сином. Шесерий та ширий Анатолій Солов'яненко, осявав свою Батьківщину музичними ілюзіями, надзвичайно проникливими бужетними зчепленнями у коханні.

Він один з небагатьох українських оперних співаків, що стажувався у знаменитому міланському театрі «Ла Скала», 1977-78 рр. був солістом у нью-йоркському театрі «Метрополітен-Опера». Анатолій Солов'яненко до останнього дня виступав за концертами, не шкодував сил та здоров'я. Довгі роки країни й уряди обдаровували його численними високими нагородами, званнями й почесними. Втім, найдорожчою нагородою, яку неможливо придбати ні за яку скорику сіву, для нього залишилась одна — справжня народна любов. Залишилась назавжди...

! У номер

## Пустовоїтенко звільняє з посади

голови спостережної ради ВАТ «Державний спеціалізований концерн опічний банк України» постановою Кабміну від 24 червня. Раніше народні депутати піддали гострій критиці те, що В. Пустовоїтенко очолює ряд державних та громадських структур. Зокрема, як президент Федерації футболу, головою Народнопідприємств, головою Всеукраїнського об'єднання демократичних сил «Злагода», а також головою Ради голів урядів СНД.

✓ **Ялта**

## «Кайра» — свято вітрильників

Понад 40 жук з 15 країн світу, учасники Всесвітньої регати «Кайра-99» швидко кинули якорі в Ялтинському морпорту. Серед них представники Німеччини, Великобританії, Венесуели, Ізраїлю, Італії, США, Франції, Туреччини, Швеції, Швейцарії й, звичайно, — України. Позаду в «Кайри-99» — порти Болгарії, Румунії, Одеси, Миколаєва, Севастополя.

✓ **Чернівці**

## Злодіям — нари, церквам — ікони

«Голос України» вже повідомляв, що на Буквині правоохоронні органи було ліквідовано злочинну групу, яка викрадала церковні начиння та ікони. Злодіїв засуджено, а церковні начиння й ікони повернуто храмам. У церкву села Липовани передано дорогі ікони, створені у XVIII столітті.

✓ **Фотодакт**

У нещодавно створеному національному парку «Соколицькі Бескиди», що на Львівщині, спільну практику проходять студенти швейцарського університету з м. Базеля та Українського державного лісотехнічного університету.



Фото Володимира ПЕШЛЯКА (ДІНАУ).

# Нове — це добре відремонтоване старе

Свято тижня

Новий пасажирський потяг незвичного кольору понови парк Донецької залізниці. Курсуватиме він за маршрутом Донецьк—Київ. Рівень сервісу задовольнить найвибагливіших пасажирів: холодильники, телевізори, мобільний зв'язок, інформація на «біжучому рядку». Це вже третій потяг, який прибув до Донецька з Дніпропетровського вагонобудівного заводу після капітального ремонту. Життя вагонів, які передбачають списати, продовжено ще на 18 років.

— Таким чином плануємо повністю розв'язати проблему пасажирських вагонів, — говорить начальник Донецької залізниці Олег Крючков.

Адже за останні вісім років ми отримали лише 41 такий вагон при нормі 70–80 вагонів на рік. Нова технологія відновлення не тільки продовжує термін їх служби, а й обходиться у шість-вісім разів дешевше, ніж придбання нового складу.

Набагато гірша ситуація з електричними. Такого старого рухомого складу немає на всій території колишнього Союзу. Поясню: у соціалістичній державі господарство оновлювалось по черзі на кожній залізниці. Наперелоні цього процесу до регіону звозили старі потяги й потім міняли. Саме 91-го настанала черга Донецької залізниці. Хіам з усього Союзу зібрати встигли, а от помятіми — вже ні. Тож і досі приміські маршрути курсують вагони перших післявоєнних випусків. Щоправда, нинішнього року залізниця придбала три електрички, проте цього вистачило замало.

Тим часом 70 відсотків приміських поїздів треба було б взимати на металобрухт. З 1 вересня такі секції поступово замінюватимуться пасажирськими вагонами, а дизель-поїзди — тепловозами. Начальник залізниці нагадав, що приміські перевезення приносять суцільні збитки через сизу-силу-силу потягів. Витрати ці, вперше за законом, не компенсуються з місцевого бюджету.

— За вантажні перевезення ми шороку отримуємо менше й менше «живих» грошей, — веде дає Олег Крючков. — Якшо ще торік надохлоло грошима 18 відсотків сум, то шороку — лише 8. Підтримуємо господарство в належному стані переважно завдяки



бартерними операціями. Багато робимо для оздоровлення шляху, електрифікації. Без залізниць в нашому регіоні не обійтись ні підприємствам, до пасажирів, ні навіть бюджету, до якого ми регулярно сплачуємо податки.

Ліна КУЦЬ

Донецька область.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

# Наш паротяг у майбутнє

Старі гасла на зразок «Відмінні знання — кожному» ще збереглися на фасадах. Принимай так можна прочитати при вході до приміщення, що вже давно потребує ремонту. Це Київська технічна школа залізничного транспорту.

Вона — структурний підрозділ однієї із шести залізниць України. Заснована 1947 року, забезпечує кадрами Південно-Західну залізницю — готує локомотивників вантажного та пасажирського руху.

Директор школи Олександр Попко каже, що це єдиний навчальний заклад, який обслуговує Південно-Західну залізницю. Порядок прибутку до неї досить

складний. Вступ вимагає попереднього дворічного стажу роботи в одному з дельт Південно-Західної залізниці. Ті, хто збирається стати машиністом, мають спочатку закінчити залізничне училище, по закінченні якого видають посвідчення машиніста теплового. Лише потім із таким званням колишні учні можуть відпрацювати на виробничих з підальшим вступом до школи. Навчальються тут п'ять-шість місяців.

За словами Олександра Попки, всім учням школи управління Південно-Західної залізниці виплачує зарплатню, яку вони мали під час попередньої роботи.

Та й самі викладачі

школи отримують зарплатню з казни Південно-Західної залізниці. «Після закінчення навчання, — каже Олександр Олександрович, — учні складають п'ять-шість кваліфікаційних іспитів, а державна комісія при управлінні дорогою видає права водія».

Найбільша проблема, розповів директор, — замовлення. За останні шість років вони скоротилися в два-три рази. Тому зменшується наповненість груп. А із викладачів з інженерною освітою залишаються переважно пенсіонери, які працюють заради прибутку до пенсії. «Найбільше нас хвилює низький рівень фінансування», — повідомив пан Попко.

Останнім часом збитковими стають не лише пасажирські, а й вантажні перевезення. Іх масове скорочення й призводить до зменшення кількості замовлень на підготовку кадрів. Але навіть попри це викладачі Київської технічної школи залізничного транспорту намагаються зберегти кращі традиції подачі знань та підготовки фахівців.

«Зменшення кількості учнів дає можливість приділяти кожному з них максимум уваги», — зазначає директор. Судячи із загальної атмосфери в училищі, диференціальна навчання та його якість — не лише слова.

Ольга ГАСЮК.

# Кожному Михайлові — свій сезон

Висновок тижня

Новини з хлібних лавів надходять на диво суперечливі. Президент Леонід Кучма, керуючись як то зрозумілими інтересами, заявляє: інформація про очікуваний низький урожай, вислідок чого, нібито, доведеться зловити збіжжя з-за кордону — «чумки й перебіжжя». Ілля обізвана в аграрних справах людина, віце-прем'єр Михайло Гладий, оприлюднив прогноз на вал зернових — 27,5 мільйона тонн — на 1,5 мільйона менше, ніж останні мінагропроекти сподівалися, але на 900 тисяч тонн більше, ніж торік.

## Суцільний фураж

Експерти Української аграрної біржі (УАБ) повідомили інші, менш оптимістичні, передбачення. Згідно з ними українцям загрожують дефіцит продовольчої пшениці й підпороччання її на внутрішньому ринку. Починаючи з вересня зернових-99 та мізерні запаси збіжжя за стабільного на нього попиту.

Арифметика не складна, але переконлива. Вал зернових, вважають фахівці, у цьому році, становитиме 25,5–26,5 мільйона тонн, зокрема пшениці — 14 мільйонів шороку «зідає» споживач. Ще 5 млн. тонн іде на утримання тваринництва. Майже 2 мільйони — на насіння. Усе, здавалось б, нічого, можна жити. Але продовольчої пшениці з тих 14 мільйонів, прогнозують фахівці, буде 50%. Решта — фураж. Відгодувати худобу можна, але хліб з нього кудишніший.

Експерти УАБ вказують і на фундаментальні причини зернових недоборів. Держава тепер не в змозі забезпечувати село матеріально-технічними ресурсами в повному обсязі, а самі хлібороди позбавлені мож-

ливості залучати кошти з інших джерел внаслідок адміністративного контролю сільгоспвиробництва. Зокрема — над розподілом зерна.

## У чергу, сучі діти!

У деяких регіонах черговість розрахунків жнивирів з численними кредиторами встановлюють органи влади на місяць. На Кіровоградщині наклали вето на вивіз зерна за межі області. Там з господарствами, які брали щось з держрезерву, насамперед укладались додаткові договори застави. Відтепер, у разі нерозрахунку сільгоспвиробників, держрезерв має право арештувати впрощене й направити в держзасіки. В області знов у ходу порядок розрахунків з боргами. Насамперед селяни мають розплатитися збіжжям з держрезервом. Далі — повністю зерном регіональні засіки та Пенсійний фонд. А вже потім (це коли зерно вистачить) — з іншими позичальниками. Такі правила гри, пояснюють в області, зумовлені прагненням погасити 100-мільйонний борг тугешніх агропривибників перед державою.

## Аграрна місія не кожному по силах

Незважаючи на подібні повноваження, регіонам, здебільшого, вдається не керувати зернозбиранням, а латати живий дірки. Місцева влада Буковини, приміром, більш як півмільйона гривень, виділених області з держбюджету на соціальні виплати, спрямувала на придбання пального для зернозбирання. Ці 500 тисяч надійдуть до пенсіонерів та бюджетників лише після того, як господарства реалізують збіжжя нового врожаю. Як повернуть позичку. Коли — залежить від швидкості збирання. В області з цим не склалось: половина колоскової у полі.

Без просвітки у загальнодержавному масштабі. Тому маломовірно, що всі намірні Михайлом Гладієм мільйони тонн зернових поповнять засіки. Швидше справдиться передбачення фахівців аграрної біржі: далі поділ розгортається за некаданим сценарієм. Одного року Президент встане не з тієї ноги й відпрацює (за те, що не вловив за покладеною на нього високою аграрною місією) у відставку когось з міністрів, віце-прем'єрів, а то й ще вище. Захищаючи, звісно, народний добробут. Вітати хлібних чиновників може один: у ході репресій знімають не грошу, а з роботи. За останні п'ять років в Міннагпромі, до речі, змінилось 7 міністрів.

Але що від таких пертурбацій мав споживач? — ось у чому питання. Валерій ДРУЖЕНКО.

Дороги, які ми вибираємо



## Рикошет тижня

### Мінтранс повідомляє: «Сидіть, людоньки, краще дома»

Мережа міжміського, мікобласного автосполучення нині в Україні становить тисячу маршрутів, на яких щоденно перевозиться близько 100 тисяч пасажирів. З часу останнього затвердження тарифів на міжміські автобусні перевезення (30 червня 1996 р.) відбулися значні зміни їх соборності, в тому числі за рахунок подорожчанин в декілька разів зростали автомобільного пального. Діючий тариф становив на початку цього року лише 75 відсотків соборності. Внаслідок різкого зростання ціни на паливо в останні місяці ця ситуація ще більше погіршилася. Акціонери підприємства знаходилися на межі банкрутства та повного припинення перевезення пасажирів.

Єдиний вихід з ситуації, що склалася, вважає Мінтранс, — це збільшення тарифів. Відповідним наказом цього міністерства, узгодженим з Мінекономіки і зареєстрованим у Мін'юсти, з 2 серпня ц. р. тарифи на перевезення пасажирів збільшуються на 50 відсотків.

Немає сумніву, що про згаданий наказ, який є ще одним доказом «справжнього піклування про добробут» українського народу, знають і Президент, і Прем'єр-міністр України.

## Бензиновий ажіотаж спав — розслабтеся...

### Випробування тижня

*Черги на автозаправках зникли, паливо, хоча і не водоспадом, але сходить на нашу гірську землю, а що ціни «кусаються», то це щоб життя медом не здавалось і не псувалось апетит.*

Не можна втриматися від задоволення нагадати вам, шановні читачі, старий несприятливий анекдот про ситуацію: «розслабтеся і отримайте задоволення». Є відчуття, що так воно і відбулося цього тижня, коли колотилися ми в передчутті близького кінця світу через ціни на бензин, що скажемо підсмирили, і майже повсюдно його відсутність. Тепер зрозуміло стає загаломка пошматка першого заступника міністра економіки Віктора Калюка під час кабінетського брифінгу 21 липня, де обговорювали бензинову проблему і назвали жити урядом заходи її подолання. Ох, знав, Віктор Мартинюк, чим усе скінчиться, коли обселено посилає у зал позитивні флюїди, мовляв, усе буде добре...

Знав, виходить, і Президент України Леонід Кучма, який дав для «покарання винників» із чиновницького стану термін аж у два тижні. Дивись, а карати тепер і нема кого, усе само собою владналось. На сторінках одного офіційного видання замахерили назви фірм та фірмочок, які спекулюють на ажіотажному попиті на бензин і монополітично піднімають ціни. Саме це апелювали до Антимонопольного комітету щодо ажитації заходів до таких «продавців». Не «прикриють» тих, хто заривається, сам буде винний. Про те, що ґрунт для спекуляції бу-



ло вміло й розумно підготовлено заздалегідь, а весь наступний галас на кітат «шухай зловід» вправно приховав шурхіт тихих експортних потоків нафтопродуктів із вітчизняних НПЗ до Європи, охолоджені Балканською кризою, — про це вже ніхто не пише. Адаже бензин з'явився, кого галузастуї? А приплив він до нас із Греції чи Азербайджану, або із Росії — аж тепер тільки. Головне, що є. Ось тільки що всі ми істимо-мо восени, коли доведеться

розраховуватися по боргах за ввезене «золоте» паливо, коли виявлено буде втрати впрожю (за оцінками експертів, аж мінімум 5 мн. тонн. лише зернових) через прості техніки і невихід власно на поля? Про це давайте просто не думати. Настають чудові мити нашого й без того несолодкого буття — пік передвиборної президентської кампанії. Грошки на неї, схоже, зібрано, притягують до годуваних слів'я байками.

Людмила МЕНЖУЛІНА.

## Молоді роблять ставки

### Підписання тижня

З підписанням цього тижня договору між представниками Молодіжного парламенту та Молодіжною партією України на світ народилася коаліція цих організацій, яка збирається активно відстоювати інтереси молодих. Зокрема — в політиці. «Молодь хоче відлучити себе суб'єктом політичних процесів», — заявив голова Молодіжного парламенту і один з ініціаторів підписання договору Олександр Кляшторний.

Молоді, зокрема, оприлюднили свої позиції щодо президентських виборів. Схоже, підписання спільного документа ще не означає підтримки єдиного кандидата. Представники Молодіжної партії, приміром, збираються ставити на Леоніда Кучму. Молодіжний парламент, як і годиться, складається з кількох партій. Звідси і поларність думок. Одна з них, «Молодь за майбутнє

України», орієнтована на підтримку все того ж Кучми. Молодіжному конгресу українських націоналістів, Молодіжній солідарності ближній Євген Марчук. Спілка селянської молоді обиратиме Олександра Качанка.

У багатогранному спектрі молодіжних організацій є й такі, що не підтримують жодного кандидата.

— Ми не бачимо, — поінформував президент Всеукраїнського громадського об'єднання «Нова генерація» Юрій Мірошніченко, — молоді, ініціативної та компетентної людини, здатної по-новому осмислювати та вирішувати проблеми держави. Тому не підтримуємо жодного кандидата. Однак ВГО «Нова генерація», як об'єднання демократичного спрямування, закликає всі прийти до проголошувати. Можливість зробити



вільний, а головне свідомий, вибір — уже велика сила.

XXI століття, переконаний Юрій Мірошніченко, — час професіоналізм політиків-патріотів нового покоління. От тоді, серед кандидатів на наступних виборах, з'явиться справжній лідер, якому під силу відродити Україну.

Молодіжний парламент визначив проблеми, розв'язання яких для юні найважливіше. Серед них — припинення розвитку комерціалізації освіти, забезпечення не примусового, а добровільного проходження військової служби.

Ольга ГАСЮК.  
Мал. Віктора ПОПОВА.

## Емісія тижня

### Інвестори довіряють, робота стабільна

Управління Національного банку України по Києву та Київській області зареєструвало зміни до статуту АБ «Укрґазбанк» у зв'язку з збільшенням статутного фонду банку до 13 950 160 гривень.

Збільшення сталося внаслідок третьої емісії акцій банку на суму 6 900 160 гривень. Передплату на емісію оголосили 10 лютого 1999 року й дестроково завершили до 11 червня 1999 року. Під час передплати було перевищено номінальну вартість акцій, що дозволило АБ «Укрґазбанк» уперше одержати емісійний дохід, який становив 2 мн. гривень. Це свідчить про довіру до банку з боку інвесторів і стабільність його роботи. Залучені кошти дозволять продовжити подальший розвиток інфраструктури, збільшити обсяг операцій, розширити спектр послуг. Нині розширюється мережа філій банку. Поряд з одеською та ужгородською, відкрили філію в Черкасах та безбалансове відділення в Києві. Основними акціонерами банку є НАК «Нафтогаз України», АТ «Київоблгаз», СП «Артотрейдинг», АТ «Закарпатта» та інші.

## Метаморфози на шахівниці

### Прогноз тижня

*Пова перших трьох підписів під угодою про чесні вибори — Свєтлана Марчук, Олександр Мороз і Олександр Качанка — за батьмів припущеннями, не випадкова і має певну політичну логіку.*

### Дивні речі

Поки що з боку саме цих кандидатів (а передусім, звісно, діючого Президента) спостерігається помітна активність. Як і пильна увага до них з боку нинішньої виконавчої влади. О. Мороз і Є. Марчук мали чимало «проблем» із перевіркою підписів у ЦВК. Нині вони скаржаться на перепони в організації зустрічей з виборцями, фіксують безліч порушень виборчого закону і мають намір оскаржити їх у суді. І Олександр Качанко як Голова Верховної Ради помічав під час своїх поїздок дивні речі. Наприклад, за його словами, дивні дірки у стелі в кімнаті відпочинку, розміром саме з вічко камери...

Кандидати-парламентарії намагалися протидіяти брудним передвиборним технологіям. Скажімо, не виключено, що найбільшій акцент у фальсифікації виборів робитиметься на виборчих бюлетенях. Але якщо деякі комерційні структури знають, що отримають замовлення на друкування виборчих бюлетенів. А хто контролюватиме, чи не видадуть вони «лодатових папірців»? Вочевидь, на наступній сесії парламент прагнучиме взяти під контроль увесь процес виготовлення виборчих бюлетенів — від друкування до їх завезення у виборчі комісії, наполягаючи, щоб бюлетені друкувалися централізовано в Києві.

Ще одним об'єктом уваги — з одного боку, виконавчих структур, з другого — парламенту — стануть вітчизняні засіда. Цього тижня ЦВК створила спеціальну групу контролю за дотриманням законодавства під час передвиборної агітації в ЗМІ. Поки що вона ще не проявила своєї активності, однак уже вини-

кають деякі запитання. Так, за законом, ЦВК має право і зобов'язана контролювати використання ЗМІ під час виборів. Але за яким принципом формувалася частина групи не з працівників ЦВК? Хто їх рекомендував? Хто призначає, скажімо, представника від Верховної Ради, коли парламент на канікулах?

### За грифом «Цілковито таємно»

Під час засідання Тимчасової спеціальної комісії ВР з дотримання виборчого законодавства народний депутат Григорій Омеленченко оприлюднив цікавий документ. Під грифом «Цілковито таємно» приховувалася доповідна голова СБУ Леоніда Деркача першому помічникові Президента України Володимирі Литвину про ситуацію в інформаційній сфері Миколаївщини. В документі аналізують політичну спрямованість місцевих мас-медіа і ймовірний вплив на них кандидатів у Президенти. Зокрема, йдеться про те, що «більшість ЗМІ області займає пропрезидентські позиції, проте їхній тяжкий економічний стан є перешкодою для використання (за певну винагороду) можливостей місцевих телеканалів претендентами на посаду Президента України для пропаганди власних передвиборних програм». Із виборчих штабів відзначається найбільша активність у плані розширення інформаційних можливостей передвиборної агітації у Є. Марчука. Далі — перелік місцевих газет та загальнонаціональних каналів, які «мають достатній рейтинг у глядачів і на які може опиратися у своїй передвиборній кампанії діючий Президент», тих видань, які «схиляються до участі у передвиборній кампанії О. Мороза і Є. Марчука».

Як можна оцінити цей факт, зважаючи на неодноразові заяви керівництва СБУ про свою неучасть у виборчій кампанії, незаполітизованість і дії винятково у рамках закону? Чому цей документ опинився під грифом «Цілковито таємно»? Який закон регламентує участь СБУ у передвиборній кампанії діючого Президента? У чому полягає загроза державній безпеці у підтримці певними мас-медіа «не того» кандидата? Як у СБУ нині критерії визначення таємності?

Г. Омеленченко та А. Єрмак звернулися до Генпроку-

ратури з вимогою дати правову оцінку документам, який потрапив до них. Чи зреагує прокуратура на ще один факт порушення виборчого закону? До речі, Президент лосі не зреагував на постанову парламенту про недовіру голові СБУ та міністру внутрішніх справ, вирішив, зреагує навпаки.

### Запрограмоване тріо?

Незважаючи на відмінності в політичних поглядах і передвиборних програмах, троє кандидатів сходяться в опозиційності до нинішньої влади. Кожен із них обіцяє, що саме очищення влади стане першим кроком у разі перемоги на президентських виборах.

Під час підписання угоди трьома кандидатами повсякчас перетиналися дві гіпотези: імовірно, що один із тріо — майбутній Президент, але це імовірно лише за певних домовленостей. Скажімо, про розподіл ключових державних постів — прем'єра і голови парламенту. Не треба схиляти з рахівниці ще одного кандидата — лідера комуністів Петра Симоненка. З одного боку, в комуністів найстабільніший електорат, який уже визначився і навряд чи коливатиметься залежно від влатого іміджевкоства когось із інших кандидатів. На цей електорат, зрештою, і не розраховує нинішній Президент. А ось за електорат Мороза, Качанка і Марчука буде бій. З другого боку, П. Симоненку чи не найважче буде проміняти уявного «журвала» на уявну «сигнішю», якою може стати, скажімо, та сама посада прем'єра чи голови парламенту.

Якщо переговорно-об'єднаний процес піде, вочевидь, він вийде за чіткий розподіл «ліви-праві». Самі кандидати дедали більше стирчать межі між ними визначеннями. На це також натякає афористичний вислів Євгена Марчука: «Голітика — мистецтво можливого». До речі, партійні з'їзди чи не найважче буде проміняти уявного «журвала» на уявну «сигнішю», якою може стати, скажімо, та сама посада прем'єра чи голови парламенту.

Юліана ШЕВЧУК.

У номер

✓ Луцьк

## Хіба ми не варті європейської охайності?

Луцька міська влада, схоже, таки навчить європейської культури поведінки мешканців свого міста. Спеціальним розпорядженням передбачено солідний штраф для порушників санітарного стану обласного центру. Наприклад, із тих, хто смітитиме душпайками, кидатиме недопалки чи обгортки цукерок на тротуар, обклеюватиме стіни будинків оголошеннями, стягуватимуть штраф від 30 до 70 гривень. Взятися в Луцьку і за власників собак. За появу з тваринами в громадських місцях штраф 50 гривень. Удвічі більше покарання за розмальовування стін у під'їздах, ліфтах, за «тусовки» в підвалах і на горішках. До трьохсот гривень штрафу чекає і на власників лотків і кіосків, якщо біля них не буде урни для використаних стаканчиків, обгортки з морозива тощо.

✓ Рівне

## Унікальні зошити

Перше видання матеріалів експедиційно-польових зібрань, описів фотоліографій та інших досліджень пам'яток культури північних районів Рівненщини започатковано у Рівненському державному гуманітарному університеті. Польові зошити, на думку фахівців, мають важливе значення для збереження культури рівненського Полісся.

✓ Запоріжжя

## Актори, вони ж — педагоги

Акторське відділення, на якому з нового навчального року за держзамовленнями оволодівають татесницями театрального мистецтва 10 студентів, відкрито зі згоди Міністерства освіти на факультеті соціальної педагогіки і психології Запорізького держуніверситету.

Випускникам відділення, які отримуватимуть диплом про вищу освіту за спеціальністю «Викладач української мови та літератури — актор музично-драматичного театру», не доведеться бігати в пошуках роботи. А все тому, що їх радо приймуть місцеві театри. Й насамперед музично-драматичний.

✓ Одеса

## Подробиці

### ЄГИПЕТСЬКОГО звільнення

Майже п'ять місяців перебували під арештом в єгипетському порту Александрія три морських судна Українського Дунайського пароплавання — теплоходи «Ізмаїл», «Художник Пластов» та «Вадим Глазунов». І ось надійшла очікувана звістка: арешт анульовано, теплоходи звільнено, вони взяли курс до рідних берегів.

Керівництво Українського Дунайського пароплавання (президент Петро Суворов), спираючись на активну підтримку міністерств закордонних справ, юстиції й транспорту та авторитетних адвокатських фірм, з перших днів конфлікту вживало рішучих заходів щодо звільнення суден. І зусилля дали результати: після багаторазових засідань єгипетський суд змусив був арешт анулювати. Отже, з'явилася можливість відновити роботу припинених судноплавних ліній між українським Придніав'ям і Єгиптом. Разом з тим УДП має намір відшкодувати збитки, заподіяні незаконним арештом, — пароплаводство подало до суду позов на 4 мільйони доларів.

✓ Фотофакт

У Полтаві відкрито меморіальну дошку українському поету, журналісту та видавцеві, лауреату премії імені Андрія Малишка — Тарасу Нікітіну.



# Сусіди бабусі Ганни

Гривня луснула. Її, нещасну, постійно бити паліями виробництва, вхопившись за хмари, підтримував Наїббанк. Та коли торгівці палиним почали рахувати, що їм вигідніше: продовжувати гру під назвою «стабільність», і цим підтримувати діючого Президента, чи урвати пошвидше і побільше, — то симпатії їхні було віддано другому варіанту. І тепер наше славе телебачення, в народі поіменоване дещо інакше, може скільки завгодно розповідати про невідомогливіші, найнайсудовіші доручення Президента урядові, щоб той навів порядок на ринку пального, та всім зрозуміло: торгівці палиним здали діючого Президента. Буде він, мовляв, чи вже з листопада не буде при владі, а мільйони кувати треба. Бо раптом приїде інший і дасть по руках?

І підпалена бензином гривня загорілася, як хата у п'янички.

Отакі воно справи, шановний наш Президенте!

Та зубожіння народу поглиблюється, а палаци ростуть. Отож, нам своє робить, продовжувати створювати палачову фототеку «Голосу України».

Почнемо ми її цього разу дещо незвичайно. З фото, на якому — 95-річна бабуса Ганна Берегова з села Піски Козельщинського району Полтавської області під своїм «палацом». А поруч — «палац» її сусідів.

Весь вік удова-солдатка несла хрест тяжкої праці. І їй, і доньці її та зятєві, теж пенсіонерам, приготувала доля холоду і голодну старість. І доля виступала в образах людей, які обирали й дали обирають до голого гніз співвітчизників своїх. Старих і малих. При цьому деякі з цих типів ще й хрестом себе оселяють. Забули чи й не знають, кому втурили з Храму?

Одне слово, ми без особливих труднощів знайшли нові об'єкти для палачової фототеки.

Щого разу на наших сторінках змагаються в розбудові області Полтавська та Дніпропетровська. Гарненько мурують у кожному з цих регіонів. Полтавські палаци бабусь Ганна Берегова бачила. Вони є й неподалік од її навіть не хатини. Колись це завололо халупою. Вони — і за її рахунок. І це не гіпербола і не метафора. Це — правда.

А завтра щось новеньке втнуть і торгівці палиним, яких «контролює» виконавча влада.

На Заході, про шлях України до якого у всі дулки гуде те ж саме телебачення, таких контрастів уже давно немає. Там народ давно змусив владу, а вона — дулей з великими статками, не забувати про рівень життя більшості. Чи не так?

А у нас... є можливість помилюватися архітектурними фантазіями парвено з двох регіонів. Продовжуйте, панове, розбудову...

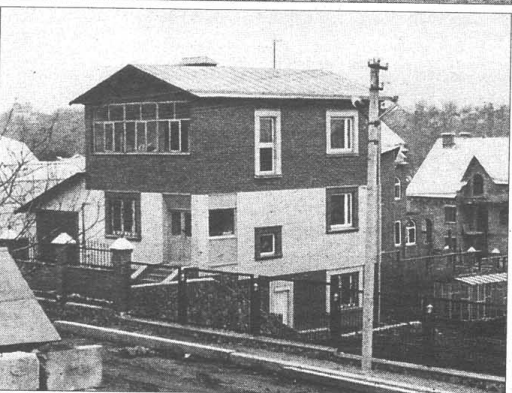
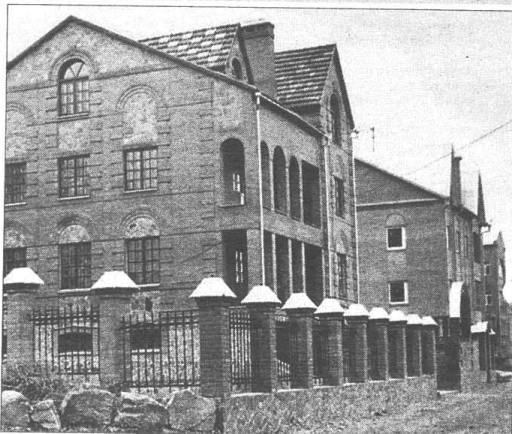
Анатолій ГРИЩЕНКО.  
Фото наших авторів.

# Палацова



На знімках: бабуса Ганна під своєю халупою, а поруч — сусідське житло. Далі — розбудова на Полтавщині (фото на 6-й, 7-й стор.) та Дніпропетровщині (фото на 7-й стор.). А скільки ще на спекуляції палиним виросте? І не тільки в Україні...

## Змагаються регіони: Полтавська область

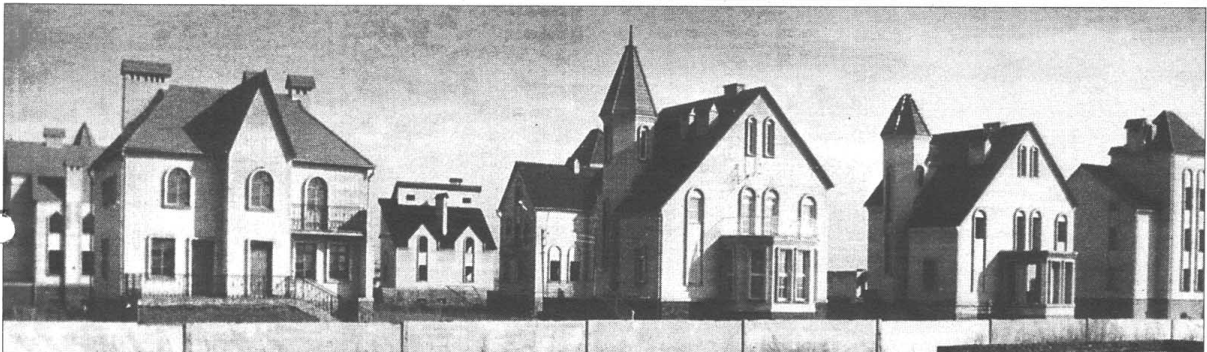
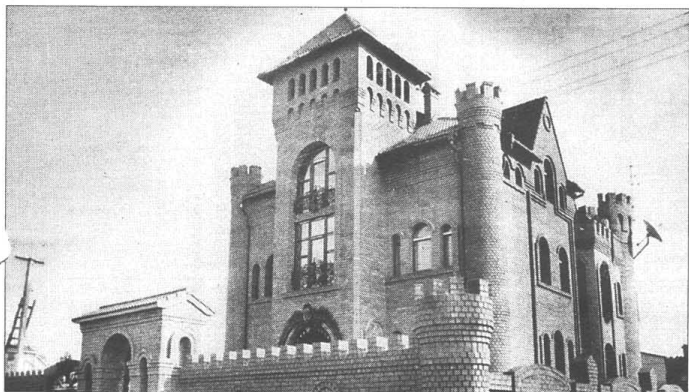


Що росте вниз ...



# фототека «Голосу України»

Дніпропетровська область



Полтавська область





## ПОНЕДІЛОК, 2 серпня

### УТ-1

15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
16.20 Повітряні успіхи.  
16.50 Шоу самотнього холостяка.  
16.30 Інтернет-навігатор. Ме-  
та-клас.  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Футбол від УТН.  
17.50 Національний хіт-парад.  
18.00 Альманах «Основа».  
18.05 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Новини. Регіони.  
19.20 Прраво.  
19.30 Банас за правилами.  
20.10 Відеорепортаж про  
святкування Дня Ві-  
йськово-Морських сил Ук-  
раїни.  
20.40 Вечірка казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.35 Питання дня.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Погода в Україні та світі.  
22.00 Футбол від УТН.  
22.45 Остання адреса.  
22.48 Діагноз, жди, жди...  
23.00 ТРК «Ера» представляє:  
«Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.10 Острів скари.  
10.15 Останній канал. Держав-  
ець Данило Галицький.  
Сати близькі, сати да-  
во (Арizona Великий  
князь). І. Франко.  
«Мойсей».  
11.55 Закон є закон.  
12.00 Мом справа.  
12.30 Худ. телефільм «Чехар-  
да».  
13.40 Закон є закон.  
13.45 Життя та пісні Л. Проко-  
пів.  
14.20 Закон є закон.  
14.25 Телефільм «Ю гірському  
Криму».

### КАНАЛ «1+1»

07.15 «Діалог з «1+1»».  
08.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
08.45 ТСН.  
09.00 Серіал «Любов і таємни-  
ці Сансет Бей».  
09.45 ТСН.  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.05 ТСН.  
16.10 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
17.50 Не всі вдома.  
18.25 ТСН.  
18.30 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Повене-  
ння «Броненосця». 1  
серія.  
19.35 ТСН.  
19.40 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Сутьма-  
мат».  
21.45 ТСН.  
22.10 Прогноз погоди.  
22.15 Серіал «Шлюх таємни-  
ці».  
23.15 Нінкія кінозал пред-  
ставляє. Худ. фільм  
«Шодежник черепашки».

### УТ-3

08.00 «ІНТЕР».  
10.00 Подорожні тижня.  
10.40 Класна компанія.  
08.00 Серіал «Заради кохан-  
ня».  
09.00 Гарний настрій. «Елка і  
кореш».  
09.10 Усі-єнд.  
09.45 Мультифільм «Три бана-  
ни».  
10.10 Худ. фільм «Останній  
притулок».  
11.30 Мелорама.  
12.00 Серіал «Жінка з арома-  
том кави».  
12.50 Інтерв'ю.  
13.00—18.00 Програми облас-  
них та регіональних теле-  
компаній.  
18.00 Інтерв'ю.  
18.10 Вгадай мелодію.  
18.40 Серіал «Багач, бідинок...».  
1 с. серія.  
20.00 Інформаційна програма  
«Подорожні». «Час».  
20.50 Мінуте.  
20.55 Інтерв'ю.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.10 Худ. фільм «Кіборг-мис-  
ливць».  
22.45 Вчасно.  
23.05 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
23.15 Нінкія сервіс. Серіал  
«Спеціалізація «Паси-  
фік»».

00.05 Подорожні. Підсумки  
дня.  
01.15 Прогноз погоди.  
**КАРТК**  
13.00 Анонс.  
13.05 Інформаційні новини.  
13.25 Серіал «Місто, або При-  
годи Сиді Чей».  
13.55 Вірші української естра-  
ди на «Слов'янському  
базарі-98».  
14.25 Худ. фільм «Сповідь пе-  
вця-учителя» 1 частина.  
15.15 Шлягер представляє.  
16.10 Правочин.  
16.40 Юліус.  
17.00 Серіал «Місто, або При-  
годи Сиді Чей».  
17.30 За київським часом.

### ІСТУ

07.00 «Роккі, Бульвінкль і їх  
друзі». Мультисеріал.  
07.25 «Негамамоні». Мультисе-  
ріал.

07.50 Новини задуслів (ТК  
«Гравіс»».  
08.00 Шлягер бо шлягер  
09.00 «Сокіліне гніздо». Теле-  
серіал.  
09.45 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
10.00 «Зелені гектари». Коме-  
дійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
11.00 «Чудернацька наука».  
Комедійний телесеріал.  
11.30 «Шлигуські пристрас-  
ти». Комедійний телесеріал.  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар  
«Він і Бона».  
12.30 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
13.00 Цікава пропозиція.  
13.30 Європальська площа.  
14.00 Містечкий канал «Те-  
риторія А». Музичний  
телев'ю.  
14.30 «Сокіліне гніздо». Теле-  
серіал.  
15.15 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
15.30 «Негамамоні». Мультисе-  
ріал.  
16.00 «Гей, Арнольде!». Муль-  
тесеріал.  
16.30 Містечкий канал «Те-  
риторія А». Хіт-парад.  
17.20 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
17.28, 21.25, 22.58 Миколина  
погода.  
17.30 «Вавилон-5». Фантастич-  
ний телесеріал.  
18.20 Новини задуслів (ТК  
«Гравіс»».  
18.30 «Чудернацька наука».  
Комедійний телесеріал.  
19.00 «Шлигуські пристрас-  
ти». Комедійний телесе-  
ріал.  
19.30 Грегори Гіт в художньо-  
му фільмі «МакАртур».  
21.40 «Заради задуслів (ТК  
«Гравіс»».  
22.05 «Гравіс». Гостросюжетний  
телесеріал. Завер-  
шення показу.  
23.00 Економічний вісник.  
23.30 Містечкий канал «Те-  
риторія А». Хіт-парад.  
00.30 «Повітряний вокз». При-  
годницький телесеріал.  
01.30 Програма передан на  
завтра

### «1+1»

07.25 Вр'яті і збережи  
07.30 Медичний шоу-кейс.  
08.00 Мом дому твоєму (Хрис-  
тиянська програма)  
**КІВБ**  
08.30 Столичні телевізійні но-  
вини (СТН)  
08.55 ТСН.  
09.00 Нінкія квадрат  
09.30, 12.20 Телемагизин  
09.40 Комп'ютер Х  
09.50 «Діалог з «1+1»».  
11.50 Муз. пауза  
12.00 Астрологія, прогноз  
**ТЕТ**  
12.30 Діагноз-степ, танц-КЛАС!  
12.40 М/с «Горещ»  
13.05 Т/с «Людина моря»  
13.10 Т/с «Падальщик», 2  
серія.  
13.15 Сат. Т/с «Варіації».  
15.35 Т/с «Варіації».  
15.35 Т/с «Варіації».

### ВІВТОРОК, 3 серпня

06.00 Анонс.  
06.00 ТРК «Ера» представляє:  
«Доброго ранку, Украї-  
но!».  
06.00 Анонс від УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.25 Футбол від УТН.  
10.05, 17.50 Національний хіт-  
парад.  
10.10 Не все так погану у на-  
шому домі.  
11.00 УТН.  
11.15 Прраво.  
11.45 Остання адреса.  
12.15 Національний хіт-парад.  
12.40 Тележурналіст «Милосер-  
дя».  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна ака-  
демія наук України.  
14.00 Банас за правилами.  
15.15 Мультифільм «Кріт і його  
друзі».  
16.15 «Голос нічийної тижня». На-  
родний артист України  
Іво Бобуль.

16.30 Хто в домі казаний?  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Мультисеріал «Тентен».  
18.00 Твори українських компо-  
зиторів.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Новини. Регіони.  
19.20 Людина і закон.  
19.50 Інтерв'ю. Лед Чарте.  
20.15 Вещ саїт театру.  
20.40 Вечірка казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.35 Питання дня.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Погода в Україні та світі.  
22.05 Худ. телефільм «Натур-  
ні».  
22.35 ТРК «Ера» представляє:  
«Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.10 Острів скари.  
10.15 Останній канал. Держав-  
ець Данило Галицький.  
Сати близькі, сати да-  
во (Арizona Великий  
князь). І. Франко.  
«Мойсей».  
11.55 Закон є закон.  
12.00 Мом справа.  
12.30 Худ. телефільм «Чехар-  
да».  
13.40 Закон є закон.  
13.45 Життя та пісні Л. Проко-  
пів.  
14.20 Закон є закон.  
14.25 Телефільм «Ю гірському  
Криму».

### КАНАЛ «1+1»

07.15 «Діалог з «1+1»».  
08.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
08.45 ТСН.  
09.00 Серіал «Любов і таємни-  
ці Сансет Бей».  
09.45 ТСН.  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.05 ТСН.  
16.10 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
17.50 Не всі вдома.  
18.25 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Повене-  
ння «Броненосця». 2  
серія.  
19.35 ТСН.  
19.40 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Військо-  
во-польовий шпиталь».  
21.45 ТСН.  
22.10 Прогноз погоди.  
22.15 Фонтан-лук.  
22.45 Серіал «Агентство моде-  
лей».  
23.40 Прогноз.  
00.10 Серіал «Вогненна зона».

### УТ-3

08.00 «ІНТЕР».  
10.00 Подорожні тижня.  
10.40 Класна компанія.  
08.00 Серіал «Заради кохан-  
ня».  
09.00 Пані.  
09.10 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
09.20 Серіал «Слідство веде  
ЗНАТОКІ». Справа № 18  
«Полуденний злочин».  
1 с. серія.  
10.55 Сім'я від А до Я.  
11.05 Мультифільм «Скарби за-  
токи кораблів».  
12.10 Вчасно.  
11.35 Серіал «Жінка з арома-  
том кави».  
12.25 НЛЮ.  
12.50 Інтерв'ю.  
13.00—18.00 Програми облас-  
них та регіональних теле-  
компаній.  
18.00 Інтерв'ю.  
18.10 Вгадай мелодію.  
18.40 Серіал «Багач, бідинок...».  
2 с. серія.  
20.00 Інформаційна програма  
«Подорожні». «Час».  
20.50 Мінуте.  
20.55 Інтерв'ю.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.10 Худ. фільм «Не чекали,  
не сподівалися».  
22.35 Як це було. Штурм теле-  
центр. 1993 р.  
23.20 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
23.30 Нінкія сервіс. Серіал  
«Спеціалізація «Паси-  
фік»».

00.05 Подорожні. Підсумки  
дня.  
01.15 Прогноз погоди.  
**КАРТК**  
13.00 Анонс.  
13.05 Інформаційні новини.  
13.25 Серіал «Місто, або При-  
годи Сиді Чей».  
13.55 Вірші української естра-  
ди на «Слов'янському  
базарі-98».  
14.25 Худ. фільм «Сповідь пе-  
вця-учителя» 1 частина.  
15.15 Шлягер представляє.  
16.10 Правочин.  
16.40 Юліус.  
17.00 Серіал «Місто, або При-  
годи Сиді Чей».  
17.30 За київським часом.

### ІСТУ

07.00 «Роккі, Бульвінкль і їх  
друзі». Мультисеріал.  
07.25 «Негамамоні». Мультисе-  
ріал.  
07.50 Новини задуслів (ТК  
«Гравіс»».  
08.00 Банас за правилами.  
08.28 Миколина погода  
08.30 Економічний вісник  
08.50 «Сокіліне гніздо». Теле-  
серіал.  
09.45 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
10.00 «Зелені гектари». Коме-  
дійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемага-  
зин.

11.00 «Чудернацька наука».  
Комедійний телесеріал.  
11.30 «Шлигуські пристрас-  
ти». Комедійний телесе-  
ріал.  
12.00 З х. Найкращі домашні  
відео.  
12.30 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
13.00 «Ммарочос». Музична  
програма.  
13.50 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
14.00 Цікава пропозиція.  
14.30 «Сокіліне гніздо». Теле-  
серіал.  
15.15 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
15.30 «Негамамоні». Мультисе-  
ріал.  
16.00 «Гей, Арнольде!». Муль-  
тесеріал.  
16.30 Містечкий канал «Те-  
риторія А». Хіт-парад.  
17.20 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
17.28, 21.25, 22.58 Миколина  
погода.  
17.30 «Вавилон-5». Фантастич-  
ний телесеріал.  
18.20 Новини задуслів (ТК  
«Гравіс»».  
18.30 «Чудернацька наука».  
Комедійний телесеріал.  
19.00 «Шлигуські пристрас-  
ти». Комедійний телесе-  
ріал.  
19.30 Майкл Кітон і Роберт  
Дювал в художньому  
фільмі «Газета».  
21.30 Новини задуслів (ТК  
«Гравіс»».  
22.00 «Темнічкі Нью-Йорка».  
Гостросюжетний телесе-  
ріал.  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар  
«Він і Бона».  
23.30 Містечкий канал «Те-  
риторія А». Хіт-парад.  
00.30 «Повітряний вокз». При-  
годницький телесеріал.  
01.30 Програма передан на  
завтра

### ТЕТ

06.45 Вр'яті і збережи  
06.50 Мій новий  
07.05 Дай п'ять  
07.15 Антисольська  
07.20 Вісті  
08.00 Мом дому твоєму (Хрис-  
тиянська програма)  
**КІВБ**  
08.30 Столичні телевізійні но-  
вини (СТН)  
08.55 ТСН.  
09.00 Нінкія квадрат  
09.30, 12.20 Телемагизин  
09.40 Комп'ютер Х  
09.50 «Діалог з «1+1»».  
11.50 Муз. пауза  
12.00 Астрологія, прогноз  
**ТЕТ**  
12.30 Діагноз-степ, танц-КЛАС!  
12.40 М/с «Горещ»  
13.05 Т/с «Людина моря»  
13.10 Т/с «Падальщик», 2  
серія.  
13.15 Сат. Т/с «Варіації».  
15.35 Т/с «Варіації».  
15.35 Т/с «Варіації».

### КАНАЛ «1+1»

07.15 «Діалог з «1+1»».  
08.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
08.45 ТСН.  
09.00 Серіал «Любов і таємни-  
ці Сансет Бей».  
09.45 ТСН.  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.05 ТСН.  
16.10 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
17.50 Не всі вдома.  
18.25 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Повене-  
ння «Броненосця». 2  
серія.  
19.35 ТСН.  
19.40 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Військо-  
во-польовий шпиталь».  
21.45 ТСН.  
22.10 Прогноз погоди.  
22.15 Фонтан-лук.  
22.45 Серіал «Агентство моде-  
лей».  
23.40 Прогноз.  
00.10 Серіал «Вогненна зона».

### УТ-3

08.00 «ІНТЕР».  
10.00 Подорожні тижня.  
10.40 Класна компанія.  
08.00 Серіал «Заради кохан-  
ня».  
09.00 Пані.  
09.10 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
09.20 Серіал «Слідство веде  
ЗНАТОКІ». Справа № 18  
«Полуденний злочин».  
1 с. серія.  
10.55 Сім'я від А до Я.  
11.05 Мультифільм «Скарби за-  
токи кораблів».  
12.10 Вчасно.  
11.35 Серіал «Жінка з арома-  
том кави».  
12.25 НЛЮ.  
12.50 Інтерв'ю.  
13.00—18.00 Програми облас-  
них та регіональних теле-  
компаній.  
18.00 Інтерв'ю.  
18.10 Вгадай мелодію.  
18.40 Серіал «Багач, бідинок...».  
2 с. серія.  
20.00 Інформаційна програма  
«Подорожні». «Час».  
20.50 Мінуте.  
20.55 Інтерв'ю.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.10 Худ. фільм «Не чекали,  
не сподівалися».  
22.35 Як це було. Штурм теле-  
центр. 1993 р.  
23.20 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
23.30 Нінкія сервіс. Серіал  
«Спеціалізація «Паси-  
фік»».

### КАНАЛ «1+1»

07.15 «Діалог з «1+1»».  
08.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
08.45 ТСН.  
09.00 Серіал «Любов і таємни-  
ці Сансет Бей».  
09.45 ТСН.  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.05 ТСН.  
16.10 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
17.50 Не всі вдома.  
18.25 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Повене-  
ння «Броненосця». 2  
серія.  
19.35 ТСН.  
19.40 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Військо-  
во-польовий шпиталь».  
21.45 ТСН.  
22.10 Прогноз погоди.  
22.15 Фонтан-лук.  
22.45 Серіал «Агентство моде-  
лей».  
23.40 Прогноз.  
00.10 Серіал «Вогненна зона».

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.00 ТРК «Ера» представляє:  
«Доброго ранку, Україно!».  
06.00 Анонс від УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.25 Футбол від УТН.  
10.05, 17.50 Національний хіт-  
парад.  
10.10 Не все так погану у на-  
шому домі.  
11.00 УТН.  
11.15 Прраво.  
11.45 Остання адреса.  
12.15 Національний хіт-парад.  
12.40 Тележурналіст «Милосер-  
дя».  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна ака-  
демія наук України.  
14.00 Банас за правилами.  
15.15 Мультифільм «Кріт і його  
друзі».  
16.15 «Голос нічийної тижня». На-  
родний артист України  
Іво Бобуль.

18.00 Ток-шоу для підлітків  
«Біж на дім».  
18.30 Саме той.  
18.55 Футбол. Ліга чемпіонів.  
19.00 «Сокіліне гніздо». Теле-  
серіал.  
19.30 «Жалітські». «Дінамо».  
У перерві — 19.45 УТН.  
20.45 «Сокіліне гніздо».  
21.00 УТН. Панорама.  
21.35 Питання дня.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Погода в Україні та світі.  
22.05 Худ. телефільм «Кид-  
ка».  
23.40 ТРК «Ера» представляє:  
«Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.10 Острів скари.  
10.15 Останній канал. Держав-  
ець Данило Галицький.  
Сати близькі, сати да-  
во (Арizona Великий  
князь). І. Франко.  
«Мойсей».  
11.55 Закон є закон.  
12.00 Мом справа.  
12.30 Худ. телефільм «Чехар-  
да».  
13.40 Закон є закон.  
13.45 Життя та пісні Л. Проко-  
пів.  
14.20 Закон є закон.  
14.25 Телефільм «Ю гірському  
Криму».

### КАНАЛ «1+1»

07.15 «Діалог з «1+1»».  
08.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
08.45 ТСН.  
09.00 Серіал «Любов і таємни-  
ці Сансет Бей».  
09.45 ТСН.  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.05 ТСН.  
16.10 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
17.50 Не всі вдома.  
18.25 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Повене-  
ння «Броненосця». 3  
серія.  
19.35 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Військо-  
во-польовий шпиталь».  
21.45 ТСН.  
22.10 Прогноз погоди.  
22.15 Фонтан-лук.  
22.45 Серіал «Агентство моде-  
лей».  
23.40 Прогноз.  
00.10 Серіал «Вогненна зона».

### УТ-3

08.00 «ІНТЕР».  
10.00 Подорожні тижня.  
10.40 Класна компанія.  
08.00 Серіал «Заради кохан-  
ня».  
09.00 Пані.  
09.10 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
09.20 Серіал «Слідство веде  
ЗНАТОКІ». Справа № 18  
«Полуденний злочин».  
1 с. серія.  
10.55 Сім'я від А до Я.  
11.05 Мультифільм «Скарби за-  
токи кораблів».  
12.10 Вчасно.  
11.35 Серіал «Жінка з арома-  
том кави».  
12.25 НЛЮ.  
12.50 Інтерв'ю.  
13.00—18.00 Програми облас-  
них та регіональних теле-  
компаній.  
18.00 Інтерв'ю.  
18.10 Вгадай мелодію.  
18.40 Серіал «Багач, бідинок...».  
2 с. серія.  
20.00 Інформаційна програма  
«Подорожні». «Час».  
20.50 Мінуте.  
20.55 Інтерв'ю.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.10 Худ. фільм «Не чекали,  
не сподівалися».  
22.35 Як це було. Штурм теле-  
центр. 1993 р.  
23.20 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
23.30 Нінкія сервіс. Серіал  
«Спеціалізація «Паси-  
фік»».

### КАНАЛ «1+1»

07.15 «Діалог з «1+1»».  
08.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
08.45 ТСН.  
09.00 Серіал «Любов і таємни-  
ці Сансет Бей».  
09.45 ТСН.  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.05 ТСН.  
16.10 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
17.50 Не всі вдома.  
18.25 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Повене-  
ння «Броненосця». 3  
серія.  
19.35 «Імперія кино» представ-  
ляє. Худ. фільм «Військо-  
во-польовий шпиталь».  
21.45 ТСН.  
22.10 Прогноз погоди.  
22.15 Фонтан-лук.  
22.45 Серіал «Агентство моде-  
лей».  
23.40 Прогноз.  
00.10 Серіал «Вогненна зона».

### ІСТУ

07.00 «Роккі, Бульвінкль і їх  
друзі». Мультисеріал.  
07.25 «Негамамоні». Мультисе-  
ріал.  
07.50 Новини задуслів (ТК  
«Гравіс»».  
08.00 Супербол.  
08.28 Миколина погода  
08.30 Перехрести  
08.50 «Сокіліне гніздо». Теле-  
серіал.  
09.45 «Elite Italia». Телемага-  
зин.  
10.00 «Зелені гектари». Коме-  
дійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемага-  
зин.

18.00 Ток-шоу для підлітків  
«Біж на дім».  
18.30 Саме той.  
18.55 Футбол. Ліга чемпіонів.  
19.00 «Сокіліне гніздо». Теле-  
серіал.  
19.30 «Жалітські». «Дінамо».  
У перерві — 19.45 УТН.  
20.45 «Сокіліне гніздо».  
21.00 УТН. Панорама.  
21.35 Питання дня.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Погода в Україні та світі.  
22.05 Худ. телефільм «Кид-  
ка».  
23.40 ТРК «Ера» представляє:  
«Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.10 Острів скари.  
10.15 Останній канал. Держав-  
ець Данило Галицький.  
Сати близькі, сати да-  
во (Арizona Великий  
князь). І. Франко.  
«Мойсей».  
11.55 Закон є закон.  
12.00 Мом справа.  
12.30 Худ. телефільм «Чехар-  
да».  
13.40 Закон є закон.  
13.45 Життя та пісні Л. Проко-  
пів.  
14.20 Закон є закон.  
14.25 Телефільм «Ю гірському  
Криму».

### КАНАЛ «1+1»

07.15 «Діалог з «1+1»».  
08.00 Серіал «Морські приго-  
ди».  
08.45 ТСН.  
09.00 Серіал «Любов і таємни-  
ці Сансет Бей».  
09.45 ТСН.  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.

**УТ-3**

**ІНТЕР:**  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Для дітей. Оповідки казок.  
09.30 Концентрація і спалах!  
10.15 Ук-енд.  
10.45 Б. Бурда у проміжку між «Золотим і срібним»  
11.05 Діти всі відомі.  
11.40 Караван на майдані.  
12.05 Меморіал під'їзду.  
12.20 Меморіал.  
13.50 Південна одиссея команди Кусто. «В'язні моря»  
13.35 «Золотий» Зарокс  
14.05 Сміхотанок  
14.40 До 200-річчя О. С. П. Погода. 10 років поштою знову на підпис: Част. 2

14.50 Телесюжета програма Молчанова «Пам'яті Любові...» Іри Френкель  
15.20 «Дардан» Сайт проміжку  
16.10 Брай-інг  
17.05 Серіал «Два капітани» Заклочена сир.  
18.05 Фільм «Надвояк кох.»  
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подорожі тижня»  
20.50 Прогноз погоди.  
20.50 Доглядених-шоу.  
21.25 К-артс  
21.35 Зірки проти піратів. К. черт.

30.05 Прогноз погоди.

**КАРТК:**  
08.00 Маршрут музичний.  
08.10 Екологічний фільм «людіє серце океану».

**ІСТУ:**  
09.00 Спортивний тижневик  
08.00 Це твій день!  
09.30 Сайт лодки. Медицина  
09.30 «Х + х». Найкмідшею представле...  
10.00 Канал мистецтва «Телерадіо А». Музичний тиж.  
10.30 «Світ-лото «Бігос»  
11.00 Шоу-роп шлагер  
11.50 «Elite Italia». Телема...  
12.00 Вітражі  
12.30 «Elite Italia». Телема...  
13.00 «Ммарчос» Музи... програма  
13.00 «Elite Italia». Телема...  
14.00 Модний час  
14.30 Час «+». Військовий лехурал  
15.00 «Вісн, Булайніс і друзі» Мультиерал  
15.00 «Мандрівний лицарі» ілюстраційний телесеріал  
16.15 «Elite Italia». Телема... зин  
16.30 «Вір світів». Прогні... нийський телесеріал  
17.15 «Elite Italia». Телема... зин  
17.30 «Вавилон-5». Фант... тичний телесеріал  
18.30 «Вісн, Булайніс і друзі» Комедійний телесеріал  
19.00 «Вісн». Фантастич... зин  
19.30 «Х + х». Найкмідшею домашнє відео  
20.30 «Вітлення зла». Худож... зин

22.30 Разом з Вами: розс... жальна програма  
23.00 «Вісн, Булайніс і друзі» педльм. 2 серія  
00.00 Програма передач завтра

**ВЕРТІ І «КІВ»:**  
09.05 «Верті і зберехи»  
07.35 Місця Мисливця  
07.55 Антропосліа

**КІВ:**  
08.30 Столічний телетеліві... зин

08.45 Анны  
08.50 Столичный прес-кур'юр  
09.00 Хит-парад  
10.10 "Динозавр Телематика"  
10.15 Зина  
10.40 Створи себе  
11.10 Астр. прогноз  
11.30 Кіногосподар  
12.00 А ми самі з вусями  
**ТЕТ**  
12.30 Бабет – любов моя  
Кушнарська, ч. 2  
13.00 Діти п'ять. Дайджест  
13.20 Хіт "Доктор Айболіт"  
13.40 Діти п'ять  
14.55 Крамниця старожитності  
15.20 "У шоу" «Жінка на сто»  
16.00 Т.З. «Нідаба»  
**КІНО**  
16.00 Non-stop randevu  
17.00 Подарунок до свята  
17.30 Збережемо здоров'я  
17.50 Аллодисменті, аллодисменті  
18.20 Хіт "Як Пятка не бачили"  
19.30 Кінохолод  
19.50 Місця майбутнього  
20.15 Сполучає  
20.30 Столичні телевізійні новини (СТТ-трижвинок)  
20.55 Анни  
**ТЕТ**  
21.00 Спати час  
21.15 – пам'ятник собі...  
Черкаський  
22.05 Хіт "Людия-оркестр"  
22.20 Місця майбутнього  
02.25 Хіт "Ладіна", с. 2

У номері

✓ Чернівці

## Урок для багатих українців

Несподівана грошова допомога надійшла на адресу Драчівської загальноосвітньої школи Кімманського району Чернівецької області. З-за океану надіслали кошти не багаті тамтешні мейнати, а нещасні місцеві вчителі Олександра Курчак та Орина Чорній. Після виходу на пенсію вони поїхали на заробітки у США. Педагога-ветерана прапорує хатини робітниками в заможних американських сім'ях, а діду школу не забувають. На її ремонт та закупівлю інвентарю до нового навчального року вони переслали 660 доларів. Чим не урок для «нових українців»?

✓ Суми

## Завод городнику товариш

Понад 10 тисяч тонн буряків з приватних городів планує залучити на переробку Буришський цукровозавод Сумської області. Відповідні угоди на поставку солодких коренів підприємство вже уклало з їх власниками.

✓ Крим

## Урожай новий. І ціна також

За новими цінами пшениця з регіонального резерву Криму, Північній 3-го класу — по 329 грн. за тону, 4-го — близько 295 грн. Усього для потреб півнострани планується прибрати 36 тисяч тонн збіжжя. Якщо закупівельні ціни на хлібні культури не підвищити, небезпідставно вважатимуть, що аграрії, сільгоспвиробники просто збанкрутіють.

✓ Дніпропетровськ

## Фермерський хліб: невже не потрібен?

П'ять фермерських господарств села В'язівка Павлоградського району, які об'єдналися і спільно взяли в оренду земельні паї ще 75-ти односельчан, збирають зібране зерно на заасфальтовану вулицю біля тутешньої школи. На тік місцевого КСП, де досі числяться майнові паї тепер уже колишніх колгоспників, їх не пускають. Точніше, виставляють умову: з кожних чотирьох тонн збіжжя — тону віддавати за користування током. Чому? Дуже, виявляється, образилися, що фермери — чотири Олександрі: Грудін, Кобець, Фесенко, Ковда та Василь Сесарський — виростили набагато кращі врожаї і уже намолюють тисячу тонн хліба.

✓ Вінниця

## Пригощайтеся кавою... із сої

Технологічні та харчові можливості сої обурливають у науковій дисертації керівник КСП с. Бирлівка Бершадського району кандидат наук Антон Андрієвич. Разом з учнями Вінницького медичного університету йому вдалося довести, що живляння незвичайно для нас соєвої кава зменшує вміст цукру в крові людини. Тому в господарстві їм розробили власну великомасштабну програму «Кава із сої». Ініціатори підтримали в обласному відділенні Ліцензійної палати.

✓ Чернігів

## Чи то продуктами, чи то готівкою

На 15 відсотків збільшилися надходження до Пенсійного фонду із місцевих джерел порівняно з відповідним періодом минулого року. У чотирьох районах Чернівецької області загрозом з виплатою пенсій немає, а в решті вдалося досягти лише одного — і двомісячної заборгованості. До натуроплати, частка якої у виплаті пенсій дещо зросла, включаються за згодою пенсіонерів тільки потрібні продукти і промислові товари, вартість яких не перевищує середньоринкової. За бажанням пенсіонерів, пенсії можуть переказуватися на банківські рахунки, що дає змогу економити кошти Пенсійному фонду. А тим, кому зручніше отримувати гроші через пошту, Пенсійний фонд відшкодовує плату за доставляння пенсій листонами.

✓ Фотофакт

У КСП «Батьківщина» Котельвського району, що на Полтавщині, збирання ранніх зернових на площі 1050 гектарів завершили за два тижні, намолюючи понад 4 тисячі тонн зерна.

Брати Василь та Олександр Старокожи.

## Виноград із... часником



Проблеми галузі

На цих землях споконвіку родив виноград. Як і в Молдові. З нею межують Могилів-Подільський, Ямпільський, Північний райони.

Секрети виноградарства добре знають і в Чечельницькому районі. Передавалися вони з покоління в покоління. Якось в обласному державному архіві натрапили на цікаві документи. З'ясується, що в 1825 року бажачим виробити сонячні грона виділяли ділянки на Дністрових кручах. З невідомою умовою: посадити протягом перших трьох років не менш як 1500 кущів на кожній десятині.

## Вином напували Дністер

Наприкінці минулого століття у перемісті Могилева (нині місто Могилів-Подільський) було закладено виноградний розсадник. Із Франції завезли 6000 кущів європейських сортів. З Могилівського повіту щорічно вивозилося більше тисячі пудів столового винограду і чотири тисячі відер вина.

Та незабаром добру справу підрубали під самий корінь... більшовики. Ціную архівні документи (мовою оригіналу): «В пошуках за вином у владельцях виноградариків переселювати все имущество. На виноградниках ламали кущі, розорили огорожі, пускали оскот, крали проволоку, колья, течи...». Архівна довідка суроводується конкретними фактами: скільки, коли, у кого конфісковано вина, яке... вивозили у Дністер.

Не Горбачов із Личаківим, виявляється, стали піонерами походу на лозу із сокірою.

## «Несерйозна» галузь

До середини 60-х (уже нинішнього століття) керівники господарств за виробництва сонячних грон з'являлися перед начальством. Як і за виробництвом м'яса, молока, зернових. Збирання врожаю на виноградниках покладалося зазвичай на школи. Звісно, вітамінами дітяки себе не обіляли.

Згодом виноградариків почали знати: то в одному селі на плантації загнали бульдозери, то в іншому. «Зорни» там язувалися думка: галузь яка несерйозна. Державі потрібен хліб.

Дехто із господарників, швидко, дивувався з того, бо мав із «не-

серйозної» справи добру копію. У селах Серебря, Броннича, Ярута Могилів-Подільського, Михайлівка Ямпільського районів упродовж року продавали від 300 до 500 (!) тонн виноградинних вин.

## Наказано: «під корінь!»

1985-й. Плакали не тільки виноградарі лози. Сліз не стримували й ті, хто їх плекав. Дотепер перед очима стоять картини варварства, бачені у той час понад Дністром. У одному лише Могилів-Подільському районі з майже двох тисяч гектарів виноградників залишилися поодинокі острівці, збережені на власний страх і ризик виноградарями.

Демонтоване обладнання потужного винзаводу місцевого радгоспу (нині держгосп Поділля) за безцінь продати сусідам-молдованам. А гори скляних пляшок? Ті, хто відповідав за проведення антиалкогольної кампанії, розпорядилися недвозначно: не залишити цілою жодної. Більше двох тижнів дзеньків лнуав з території заводу. Скобрий румуни забрали. За копійки, звичайно.

## Будувати — не ламати

Виноградариків у господарстві так підняли і не вдалося. Ентузіастів-керівників намагалися, але даремно.

У наших селах тепер нема стільки робочих рук, — каже голова Могилів-Подільської райдержадміністрації Анатолій Савков. — Копіть тех катма. А виробництва винограду — справа не з дешевих. Закладення одного гектара та догляд за культурою до початку плодоношення обійдеться щонайменше у шість тисяч гривень. Інвестора не знайдеш — чекати довго: наливати-ся гронами виноградариків починають через чотири роки.

А держава майже не фінансує галузь. Якщо виділяють незначні кошти, їх насамперед спрямовують у Крим та інші виноградні області.

В останні роки лозу піднімають хіба що фермери. Один з них — Анатолій Кравчук із Могилева-Подільського. Колишній працівник районного управління сільського господарства, дипломований інженер-механік, розбив виноградні тераси на трьох гектарах невгдів. Ана-



толій Вікторович спершу довго експериментував. Зате тепер упевнений: столові сорти «Восток», «Сороцький білий», «Жемчуг зала», «Декабрьський» так само, як і винні — «Забелла», «Голубок» та «Мускат одеський», не підведуть, бо не бояться морозів. Не потребують прикормування на зиму, стійкі проти хвороб.

Фермерський виноградник тільки починає плодоносити. А Кравчук не приховує своїх задумів — забезпечувати мешканців міста «аж до морозів...» солодкими гронами. Та й без вина не обійдеться.

Багато виноградариків у приватному секторі. Журяться їх власники: що робити з вирощеним виноградом? Як добратися до райцентру за такої дорожечки на пальне? Що ближче до осені, тим частіше чути гуркіт джодок на подвір'ях місцевих виноградарів. Статечні дядьки, ніби діти, котять їх взад-вперед. А торочуть вони так гучно томо, що в середину опущені важкі ланцюги. А як ще можна позбутися мінусового осадку на стінках джодок?..

До виноградариків у таких селах дуже шанобливо ставлення. В Ярві, скажімо, пам'ятають, як у голодомі 1947-му люди рятувалися виноградом. Солодкі ягоди їли із... часником — щоб ситніше було. Борьон Боже, повторення такого. А виноград все одно хочеться...

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.



Ной-хуай

## На город з лопатою та рушницею

На якісно новий рівень вийшли в охороні вирощеного врожаю члени одного садово-городнього кооперативу в Олександрії, що на Кіровоградщині. Розташований впритул до промислової зони міста насадження, звичайно, потерпали від набігів пролетаріату з найближчих підприємств. Заводчанам «допомогали» божки, алкоголь... Звичайні денні і нічні патрулювання виявлялися мало-ефективними. Тому члени кооперативу вишукали додаткові кошти і спорудили на своїй території міцну металеву вежу, яка дозволяє оглядати всі сорок гектарів підзвітної території. Вночі з висоти світить потужний прожектор, від рухливого променя якого не сховатися ані людини, ані тварини.

Невідомо, чи приймали дачники на правління або загальних зборів власний статут караульної служби, але троє чоловіків-охоронців, озброєних рушницями, сповістали (добре ще — жартома), що збираються піднімати вежу з командиром військової частини, володіння якої розташовано поруч, та кулеметом.

Ігор ШИРОКУН.

Кіровоградська область.

## Реанімація триває, стан тяжкий



Хмелярство

2 мільйони 800 тисяч гривень... Така вартість гранулятора хмелю, змонтованого ще торік на Житомирщині. Його потужність, стверджує заступник генерального директора Асоціації хмелярів України Віктор Ковальчук, більше тисяч тонн шишок у рік. Перероблено 150 тонн, і гранулятор стоїть. А вже у 1998-му вся Україна виробила 438 тонн хмелю...

Точно спрогнозувати врожай нинішнього року не наважувся ніхто. Уряд обіцяв півтора мільйона гривень на реанімацію галузі, а дав мільйон. І через недовідані пільги в багатьох господарствах нічим обробити плантаци від кліщі. Тож чи не з'являть шкідники й уже витрачений мільйон?

Олексій КАВУН.

Житомирська область.

## Банківські відсотки ростуть швидше за сад



Безвихідь

Першим фермером, якого офіційно визнано на Херсонщині банкрутом, став Дмитро Горбунів з Голіспристанського району. Кілька років тому він позичив у банку 35 тисяч гривень, щоб закласти на своєму наділі фруктовий сад і виноградник. Та невдовзі з'ясувалося, що сад росте значно повільніше, ніж відсотки на банківський кредит. Отак і став Дмитро за рішенням Арбітражного суду неплатоспроможним.

— Аналіз фінансового стану са-

моостей господарств, — зазначає виконавчий директор обласної асоціації фермерів Анатолій Гриньов, — свідчить: без пільгових кредитів вони можуть виробувати з прибутком хіба що сонячний мед або квасу. Займатися ж очевидним, садівництвом і тваринництвом значно вигідніше. Та за це може взятися лише той, хто має власний стартовий капітал. На жаль, нині фермери і комерційні банки не партнери. Всі господарі, котрі брали кредити на розвиток виробничої, а не торговельної діяльності, нині у неоплатних боргах, а їх поля — у бур'янах.





## Якщо в титрах Ален Делон, а на екрані Мордюкова — це піратська копія

На перший погляд, до боротьби з тим, щоб не продавалися копії фільмів і музичних записів без ліцензії, закликають ті, хто в цьому чомусь зацікавлений. Передусім відео- і аудіомагнати, яких так звані пірати просто обкрадають. І, природно, люди, авторські права яких порушуються «лівим» тиражуванням їх творів. Хоча режисерів, музикантів і продюсерів це більшою мірою зачіпає фінансово й меншою морально. Оскільки в світі кінематографу й шоу-бізнесу популярність, хоч як це парадоксально, визначається попитом на піратську продукцію.



Але з іншого боку, «пірати» обкрадають саме нас з вами, оскільки продають неясніну друкосортну продукцію з поганим звуком і поганим зображенням. І, купуючи її, ми свідомо підтримуємо на плаву піратський ринок. Однак і тут питання упирається в фінанси, адже піратська копія диска чи відеокасети коштує набагато дешевше ліцензійної. До того ж піратські торгові точки є в кожному кроці, а за справжньою касетою чи диском треба йти до спеціалізованих магазинів.

Боротьба ж держави з відео- та аудіопіратством в основному зводиться до короткотривалих акцій.

Наприклад, минулого тижня на деяких базарчиках Києва вирішили закрити цей нелегальний бізнес. І тут

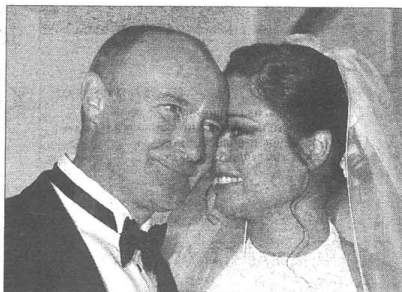
**Відео- і аудіопіратство стали справжньою бідюю в країнах СНД. Наскільки серйозна ця проблема?**

монополістами в цій прибутковій справі. Так само, як і російські «телезірки» на кіпшлат Костянтина Ернста, які сьогодні ганять «піратів», а те такі ГІТ пару років тому не втручалося показувати зарубіжні фільми без будь-якої ліцензії.

На нинішній акції біля Останкінської вежі, яку заперикують від сам Леонід Ярмольник, крім обміну піратських дисків і касет на ліцензійні, ефектно було обставлено заочухування копій під асфальт за допомогою барвистої будувельної техніки. Значеність Микита Михалков зі сплюзою в голосі повідомив тим, хто прийшов подивитися на роботу бульдозеристів, які безсонно обдирають його, білоху, «піратів», й власноруч кинув у загальну купу копій свого останнього фільму «Сибірський лихорадник». До речі, було закрито знаменитий московський піратський ринок «Горбушка». Але після того, як ізомієм гості фестивалю розділються, його, звичайно, відринуть. І все повернеться на круті своя. Адже, за оцінками експертів, 90 відсотків відео- і аудіопродукції в Росії, як, проте, і в Україні — піратська копія.

**Яна СТАДІЛЬНА.**

На знімку: бульдозер давить компакт-диски. Московські активісти антипіратського руху зібрали й знищили такі продукти на мільйон доларів.



## Чи варто тут мріяти про зірку з неба?

**Актор і музикант Філа Колліз днями знову одружився. Його друга половина — дівчина на ім'я Оріані — значно молодша за британську зірку сцени.**

Філа Колліз нині, як кажуть, «чоловік у розквіті сил». Творчих, зокрема. Минулого місяця в Ателі слави в Голлівуді відбулося закладення його зірки — 2138-ї за рахунком. А нині на екрани виходить анімаційний фільм «Тарзан», до якого Філа Колліз написав музику. Картина знята на студії Волта Діснея.

Численні фани співака, яких не бракує в усіх країнах світу, звісно, не змогли пропустити таке дійство, як весілля кумира. Філа Колліз також вирішив не ховатися і не наслідувати мода укладати таємні шлюби ледь у Домініканській Республіці, подати відоміших охень. Весілля Колліза відбулося в Лозанні, Швейцарія. Співак також вирішив не ховатися і від папарашів — шасливі обличчя молодят можна було вільно сфотографувати. Цією можливістю і скористалися кореспонденти АП.

## Найбільше вбивство в Атланті

Щонайменше дев'ять загинили і 12 поранених — такий попередній підсумок кривавої трагедії. В четверою третій годині дня за місцевим часом чоловік середніх років увійшов в адміністративний будинок і після нетривалої бесіди в офісі однієї із фірм раптово відкрив вогонь із двох пістолетів. Після чого він залишив приміщення і, перейшовши вулицю, продовжив бігти в сусідній будівлі.

Це було найбільше вбивство в Атланті в ХХ столітті. В скотені злочину підозрюється 44-річний мешканець передмістя Атланти Марк Бартон. Він був клієнтом однієї з фірм, що розташовані в будинках брокерських компаній. Бартон застрелив п'ять осіб в одному будинку і ще чотирьох — у сусідньому. Приблизно у той самий час в поліції Атланти надійшло повідомлення, що в квартирі, де мешкав Бартон, виявлено трупи його друзині і двох дітей, убитих, ймовірно, у вікторію в середу. За повідомленням поліції, поруч з татари знайдено написані від руки і набрані на комп'ютері записки, проте їх зміст не повідомляється. Портрет підозрюваного, особливий примітки і опис автомобіля, що належала Бартону, були передані по національному телебаченню. Влада штату Джорджія з'ясувала, що першу жінку Бартон і її матір також було вбито шість років тому. Обставини загибелі двох жінок схожі з убивством сім'ї брокера. Всього цей час він залишався одним із основних підозрюваних, але ходу справі не дали.

## Царський скарб на дні Балтики

**Розповіді про скарби завжди хвилюють. Фінни знову пильно стежать за перипетіями пошуку дорожнього вантажу, який перебуває на борту голландського парусника «Фруа Марія» і пішов разом із ним на дно 4 жовтня 1771 року. То був царський вантаж: картини голландських художників, вироб з золота, срібла та порцеляни, придбані на аукціоні в Амстердамі за розпорядженням Катерини Великої.**

Працівники музею морської історії Фінляндії розпочали пошуки парусника ще минулого літа. Вони вивчили морське дно неподалік островів на південному заході архіпелагу (на 100 квадратних кілометрів, але через брак коштів змушені були перервати роботи. Нині вони відновилися. І опрацю «Фруа Марію» було знайдено! Про це повідомив керівник експедиції Рауно Кайвусаарі.

Точне місце загибелі вітрильника не було відомо, однак його історію доводилося розпитувати в архівах та документальній літературі. Наприклад, у книзі «Затонулі судна» Крістєра Альтєрста йдеться про таке: російська імператриця колекціонувала твори мистецтва, тому вона віддала наказ

своїм агентам у Голландії закупити коштовності й картини, тільки-но до неї дійшла звістка про смерть голландського торговця й мешканця Геррета Брамакамта. Агенти, звісно, постаралися — придбали все, що змогли, і завантажили упаковані цінності на борт «Фруа Марію». Є відомості про те, що коштовні картини зняли з підрамників, згорнули в рулони й поклали у свинкові циліндри, а кришки залили воском. Потім на вітрильник було завантажено й інший товар, у тому числі мішки з кавою, і він узяв курс на Петербург. Однак неподалік берегів Фінляндії, яка в ті часи входила до складу Шведського королівства, судно наскокило на міліну. Моряки кілька днів намагалися зняти його з міліни,

але не змогли, а тим часом розбухався шторм і вітрильний пішов на дно. Бачачи недобро, екіпаж розпочав перекладати вантаж у човни й звозити на берег, але врятувати пощастило тільки його частину. Шведська влада склала опис предметів, які потрапили на землю Фінляндії, та у цих списках не задується про царський скарб.

Вважається, що команда не встигла дістати нічого, оскільки вони перебували під мішками з кавою. Чи так це? Поки з усією впевненістю не на питання відповіді важко. Як не чекати, коли на підлоді підуть пірнати, яким належить визначити, те це судно чи не те. Якщо виявиться, що фінни дійсно знайшли «Фруа Марію», то його, швидше за все, піднімуть на поверхню, щоб уважно оглянути вміст трюму.

Фінська преса нагадує: за законами країни всі скарби, що перебувають на землі Суомі або в її територіальних водах, є власністю держави

Гельсінкі.

Марат ЗУБКОВ.

## Четверта висота



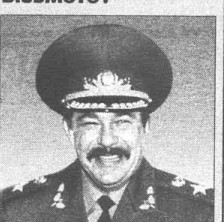
Для колишнього голови Генеральної Асамблеї ООН, а нині кандидата у Президенти України, Геннадія Удовенка сходження на найвищу українську вершину Говерлу — не межа. У День Незалежності України він виконає стрибок з парашутом. Щоправда, до парашуту справа може не дітнутися, оскільки 68-річний Геннадій Йосипович має намір 6—10 серпня до 10-річчя Руку стрілих з мосту в Дніпро. Краще було б, звичайно, два стрибки поєднати в одному і стрибнути з мосту з парашутом... Ці подвиги мають розв'язати у виборчій усумні щодо здоров'я претендента. Принаймні фізичного. Людям зі слабким серцем, дітям і заробочим дипломатам протримати ці дні їм залишатиметься вдома.

## Чудеса лінгвістики



Прем'єр Росії Сергій Степашин похвалився, що вони з віце-прем'єром США Альбертом Гором уже перейшли на «ти». Звичайно, тих, хто вивчає у школі німецьку чи французьку, аргумент Сергія Бадимовича збивав наповал. Та навіть лівенники, обізнані з мовою Шекспіра, пригадують, що «ти» і «ви» англійською звучать однаково. Постає кімсь питання: Перша: з вивчання мови у школі МРС неабиякий проблема. Друга: Степашину набагато легше перекладати. Третя: у Єльцина з Біллом уже давно так, то чим же Степашин з Гором гірше. І все-таки... Як Гор ми зрозуміли, що він зі Степашиним на «ти»? А може, пили на брудершафт?

## Запчастинами візьмете?



Україна запропонувала Росії розраховувати за газ 10 стратегічними бомбардувальниками по 25 млн. дол. за кожний. Якби вдалося «позбути» 40 бомбардувальників із 44 наявних, то враз віддали б газівши бог, а чотирі машини залишили б собі під музей. Та от нещадно — Росія більше 10 точно не візьме: не спромохся їх утримувати. А як було б добре, адже нам ті бомбардувальники за домовленістю про розроблення СНБ-1 в обох знищувачі (за це США мали дати лише 8 млн.). Хай російським хоч 10 везуть. Тим більше, що — страшно згадати — чотири роки тому РФ нього брати не хотіла, навіть взули й агрегати цих бомбардувальників. А кому вони, от загнати, крім Росії, потрібні?

## Корупція: і є, і немає



Сюрприз піднесло лідерам Болгарії їх рідне телебачення. Одночасно по двох різних каналах відбулися інтерв'ю президента Болгарії Петра Стоянова і прем'єра Івана Костова. «Ми не встигли подолати корупцію, і це, як на мене, найгірша констатація, яку мені доводиться робити зараз, на половині шляху мого президентського мандата», — визнав президент на одному телеканалі. «Ні, напевне корупція не була бичем дворічного правління нашого уряду», — підтримав свого президента прем'єр на іншому каналі.

## Бійтєся випадкових зв'язків



Наслідний принц і прем'єр-міністр Кувейту шейх Сад аль-Абдалла ас-Сабах на похороні в Рабаті короля Хасана ІІ потиснув руку прем'єрові Ізраїлю Ехуду Бараку, натомість проігнорував палестинського лідера Ясіра Арафата! Виявляється, із Бараком у ас-Сабаху вишило випадково: Барак замішав до групи лідерів країн, які підійшли привітати кувейтського прем'єра. А наслідний принц і сам не помітив, як привітався з ізраїльським прем'єром. Однак палестинського лідера шейх Сад проігнорував шлюком свідомо: «не помітив» руку, простягнуту Арафатом, і сердито пробурчав, що «похорон — не місце для рукошляк». І навіть поклав краї спроби Арафата обійняти його.



## Репетиція перехреста

### Спершу «маневри», А ПОТІМ «ВІЙНА»...

З 5 по 18 серпня в Хорватії відбудеться фінальний турнір чемпіонату світу з футболу серед військовослужбовців. У турнірі володарів титулу — збірна Збройних сил України. Наша команда в гострій суперечці з футболістами арміями Болгарії, Італії та Бельгії виборала це право.

До групи, в якій виступатимуть українці, входить команда Єгипту, Хорватії та Ірану. З першими спільно-жовті зустрінуться 7 серпня, з голшардами — 9 серпня, з іранцями — 11 серпня. По два переможці з двох підгруп зустрінуться в півфіналах 14 серпня. Матч за третє місце — 16 серпня. А фінальний розіграш відбудеться наступного дня.

Федерація футболу України не стоїть осторонь цієї важливої події. І чим тільки може активно допомогти армійській збірній. Спільно з Міністерством оборони вирішуються питання підготовки колективу до відповідальних випробувань. ПФУ взяла на себе частину фінансових витрат, визначила генерального спонсора — об'єднання підприємств «Укрспецспорт». Співсором команди є також Українська транспортна компанія.

Отже, фінансові питання вирішено. Для команди організовано в Києві навчально-тренувальний збір з 30 липня по 4 серпня. А після «маневрів» почнеться футбольна «війна». Головним тренером збірної призначено одного з наставників київського ЦСКА — Віктора Іщенко. До речі, збірну складено з тих футболістів, які проходили військово-спортивну службу. А це в основному гравці столичного ЦСКА.

✓ Рівне

### Пам'ять про вчителя

У Рівному, в приміщенні клубу «Спартак», встановлено меморіальну дошку на честь відомого в Україні тренера з боксу Анатолія Яндана.

Дошку відкрито на кошти боксерів різних поколінь як знак пам'яті про невтомого, талановитого вчителя, котрий і в останню хвилину життя був на робочому місці.

✓ Запоріжжя

### «Динамо» в Запоріжжі завтра НЕ ГРАТИМЕ

На засіданні бюро ПФЛ прийнято рішення перенести деякі матчі чемпіонату України з огляду на участь «Динамо», «Шахтаря», «Кривбасу» і «Карпат» у європейських клубних турнірах. Отже, завтрашній матч 5-го туру «Металург» (Запоріжжя) — «Динамо» перенесено на 11 листопада. Матч 6-го туру «Металург» (Запоріжжя) — «Шахтар» з 7 серпня перенесено на 8 серпня, 7-го туру «Нива» — «Кривбас» — з 15 серпня на 20 вересня, 9-го туру «Металург» — «Кривбас» і «Металург» (Маріуполь) — «Шахтар» з 29 серпня на 30 серпня.

З огляду на участь ЦСКА-2 у чемпіонаті світу серед військовослужбовців його матч з 6, 12 і 18 серпня перенесено відповідно на 2, 6 і 10 листопада.

Було також розглянуто питання порушення регламенту в першому турі першості України серед команд першої ліги. Ким, ви гадаєте? «Динамо-2», яке розгромило другу команду одеського «Чорноморця» — 6:0. У складі киян лише 15 останніх хвилин грав Віталій Лисичківський, який у минулій першості отримав чотири жовті картки. А згідно з регламентом з'являтися на полі йому не можна. Динамівські тренери, либонь, про це забули, і команду було суворо покарано. Рахунок матчу анульовано, і технічну перемогу присуджено «Чорноморцю-2». Шкода, адже хлопці так старалися...



### Фестивалі

Восьмі «Таврійські ігри» стали цього літа тим професійним сценічним майданчиком, на якому було не соромно виступати навіть мега-зіркам світового масштабу. Саме вони, як лакмусовий папірець, визначили істинну підготовленість і загартованість вітчизняних виконавців. І дали змогу глядачам зробити з побаченого свої висновки щодо рівня національного шоу-бізнесу і «проби» українських зірок. А вони, хоч як сумно про це говорити, виявилися на жаль не найвищими.

Отже, «перехреста часів» — ідея модна, але вже дещо набридла. До того ж якщо бути до кінця послідовним, фестиваль під таким девізом логічніше було б проводити наступного, 2000-го року, тому що саме він є останнім у нинішньому тисячолітті. Організатори поспішили... А як кажуть: «Що швидко робиться, то швидко ройдється...»

За задумом, восьмі «Ігри» мали показати найкращі досягнення сучасної української музики. Тобто стати чимось на кшталт «переправи» для обраних, таким собі музичним носієм ковчегом, перепуском, на який був би проведений вхідний контроль, прогрес у творчому розвитку протягом минулого року. На жаль, до списку обраних потрапили далеко не всі, кого у нас прийнято вважати кращими. Навіть побіжне знайомство з програмою фестивалю викликає здивування відсутністю цілого ряду виконавців і команд, без яких музичне майбутнє України просто неможливе. Це тим паче дивно, що багато хто з відсутніх потрапив в число номінантів на премію «Золота Жар-Птиця», котра, як відомо, визначає кращих у галузі вітчизняної музики та масових видовищ. Це й групи «ВВ», «Плеч Єремії», і

Ірина Білик, Таїсія Повалій, Ані Лорак, Катя Чілі, і Дмитро Климашенко. І якщо Іра Білик не змогла відвідувати фестиваль з цілком природної причини — у зв'язку з народженням сина, то вже як ніхто не переконливо стала відмова від участі в «Іграх» Таїсії Повалій. Щодо групи, яка з року в рік завоює титул країної (мова про загальних улюблених «ВВ»), то, за словами президента фестивалю Миколи Баргаєва, хлопці відлучили себе зірками і попросили дуже великий гонорар. Дозволяю собі процитувати Олега Скрипка, який на один з своїх прес-конференцій виступався придивізно так: «ВВ» нічого не втратять без «Таврійських ігор», а ось «Ігри» без «ВВ» втраять багато». На жаль, Олег був абсолютно правий...

Очевидно, відчувачи відсутність однозначного лідера з українського боку, організатори «Таврійських ігор» зробили основний акцент на західних і російських зірках. Істотно скорочення кількості вітчизняних виконавців дозволило гостям дати практично повноцінні сольні концерти. Серед господарів таких привілеїв удостоїлися лише одиниці — Пономарьов, Могилевська, Руслана, Павлік. І що ж? Короткий



порівняльний аналіз показав, що — на жаль! — поки що Україна, за всього свого багатого і багатого потенціалу, не має зірок, готових скласти гідну конкуренцію закордонним.

А тепер кілька слів про те, що являли собою виступи українських виконавців, які отримали аванс на цьому престижному не лише у нашій країні фестивалі. Отже, для початку спробуємо огледіти весь список. «Скрібін», «Грін Грей», «Брати Карамозови», «Океан Ельзи», «Танок на майдані Конго», «Новий проект», «Капучино», «Льомі Льомі і проект», «Іграшки», «Чотири копита», «Cool Before», «Барон і мюзик-театр», Катя Бужинська, Юлія Лорд, Руслана, Марина Одолюк, Олександр Пономарьов, Андрій Кравчук, Віктор Павлік, Наталія Могилевська. Плюс концерт лауреатів других «Чорноморських ігор», а також виступ групи «Ламани» — переможців минулорічного фестивалю-конкурсу «Майбутнє України». Як бачимо, співвідношення вітчизняних маловідомих широкій публіці імен — 50 на 1. Якщо від новачків замало всього лише з честю пройти бойове хрещення в умовах живого звуку, то від постійних учасників

фестивалю — якіхось новинок, роздінок, прем'єр. Приємно здивували, напевно, тільки Віктор Павлік та Наталія Могилевська. «Шикидим» Павліка звучав як ніяк не гірше, ніж у Таркана. До того ж Віктор, на відміну від інших виконавців, вже міцно вкоренився у певній — турецькій — ніші української естради і продовжує працювати у тому самому дусі. Плюс Могилевський — співачка зуміла використати потужну підтримку з боку «Таврійських ігор».

Стосовно нового покоління «Таврійських ігор», то кращими, на думку загалу, були «Іграшки» (на фото) — модні музика, костюми, зачіски, гарний рівень. Інші просто здала живий звук. Виняток — лише Лія Зарєчка, яку за «фанери» зняли з виступу.

Підбиваючи підсумки, хочеться побажати фестивалю, щоб, окрім гарної режисури, організації та технічного забезпечення, «Ігри» відпрацювали ефективну схему відбору учасників шоу. І тоді, можливо, наступний фестиваль стане справжнім перехрестям часів, а не лише його репетицією.

Анастасія ПЕРЕПЕЛІЦЬ.

Київ — Каховка — Київ.

## До нас уже просяться зірки...

### Футбольний огляд

Якимось швидкоплинним виявився старт нового чемпіонату країни з футболу у вищій лізі. Позаду вже чотири турні. Вітім, отакі ударний ритм надала змаганням гостроти і динаміки. Відбулося багато цікавих і захоплюючих полій. І головним «винуватцями» цього є найсильніші клуби.

А серед них дуже вигідно вирізняється «Кривбас». Бронзовий призер попереднього чемпіонату в першому турі не змінився і на рівніс почувався у грі проти чемпіона. В наступних поєдинках криворізькі додавали обертів і шоразу вигравали. Хоча суперники у них були серйозні. Особливо донецький «Шахтар».

Успішний перехід підліпнічних Олега Тарана і Геннадія Литовченка з одного чемпіонату в черговий, як вважають спеціалісти, стався завдяки стабільності складу. І лава запасних у команді довга. До «Кривбасу» хороши футболісти йдуть залюбки. Там стабільна матеріальна ситуація. Батьки міста ставляться до футбольного колективу, мов до рідної дитини.

Понад чотири місяці очолює «Шахтар» Анатолій Бішовєць. Завдання, які поставили перед ним власники клубу, великі — виграти чемпіонат і Кубок України і, зрештою, серйозно «засвітитися» й на міжнародній арені. Либонь, через ці обставини Анатолій Федорович — тренер з ім'ям, фавіхець найвищого класу — з підліпнічних не панькається. А невдоволені концепцією нового наставника миттєво опиняються в глибокому записі, або й — у «Шахтарі-2». Такий шлях нещодавно здійснив улюблениць донецької публіки Геннадій Орбу.

До речі, в матчі першого туру змагань у першій лізі в Алчевську проти «Сталі» в складі «Шахтаря-2» окрім Орбу відігравали «засланці» ще й воротар Шутков (гравець національної збірної), Микитюк, Ковальов, Кривенцов (усі троє також «зірки»), Леонов і гравці молодіжної збірної країни Зубов, Котов і Кріпак...



Не секрет, що прихильники «Шахтаря» чекають дива. А воно, хоч гонки скаж, ніяк не відбувається. Натомість команда поки навіть удача, як то кажуть, грає з великими потугами.

Для того, щоб серйозно конкурувати з київським «Динамо», — каже авторитетний фавіхець, заслужений тренер України Анатолій Крошенко, який колись і сам грав у «Шахтарі», — треба дуже багато працювати щодня, мати бойовий і згуртований колектив. А головне — гравців європейського рівня. Адже «Динамо» перебуває серед грандів континентального футболу. Таких у складі «Шахтаря» поки що немає.

А самі динамівці, схоже, поступово, не форсуючи подій, набувають високих кондицій. Особливо характерною в цьому плані була зустріч «Динамо» з «Карпатами». Діяли кияни з великим бажанням. Хоча суперник дуже старався і чинив опір до останніх секунд.

Чудово і технічно зіграв Сергій Ребров, який після переходу до «Мілана» Андрія Шевченка став головною дійовою особою в складі чемпіона. У Реброву, схоже, вже найближчим часом має з'явитися гідний партнер. Мова про 20-річного нападальця Максима Шацьких, який прийшов до динамівського клубу з калінінградської «Балтики». Високий на зріст, стрибучий, з високою стартовою і дистанційною швидкістю, вміє влучно пробити головою, обрати місце, відібрати дриблом, точним пасом. А головне — він командний гравець. Максим з'явився у матчі з львів'янами в другому таймі. А після фінального свистка трибуни вже гаряче вітали гравця.

Знаєте, щоб отак одразу кинути новобранця в горнило боротьби без тривалої підготовки — так з Валерієм Лобановським трапляється нечасто. Це, погодьтеся, про шось таки свідчить.

І насамкінець про новину, котра має сенсаційний відтінок. До головного тренера київського «Динамо» зателефонував форвард збірної Хорватії і тепер вже колишній гравець мадридського «Реала» Давор Шукер і запропонував свої послуги. Останнє слово за Валерієм Лобановським. А він, нагадаю, полюбляє зірок, які здатні тренуватися з великою самовіддачею...

П'ятий тур чемпіонату відбудеться завтра.

Віктор БРАНІЦЬКИЙ.  
На знімку: Головний тренер «Шахтаря» — Анатолій Бішовєць.

Що за «Ігри» без «ВВ»?



# Вільям Коен: «Сила — останній аргумент США»

Інтерв'ю шефа Пентагона газети «Голос України»

Застає, дії лише двох країн у світі (Росії та США) здатні вивести на демонстрацію збагуджених до міжнародної політики українських громадян. Протести кримчан проти настання «С Бриз», пікетування американського посольства під час операції НАТО в Косово й утворення «живого ланцюга» на підтримку розширення альянсу — все це свідчить про досі не визначене ставлення України до НАТО і США зокрема. Вашингтон, відповідно, зайняв досить логічну позицію: співпрацювати з тими в Україні, хто цього прагне. Звісно, США воліли б більшої інтеграції України з НАТО як зі структурою демократичних держав. Не йдеться про вступ до альянсу, але для США важливо, щоб Україна обрала «польський», а не «російський» чи «білоруський» шлях. Тому й ідея співпраці України і Польщі так підтримується, зокрема, й фінансово. США також заохочують залучення українського миротворчого контингенту, адже це теж сприяє порозумінню України з державами НАТО. Хоч, згадайте, наведені представник держдепартаменту США досить поверхово відгукується про можливість українських миротворців, за що потім вибачалися. Між тим США були першими, хто оголосив про виділення конкретної матеріальної допомоги — 250 тисяч доларів для нашого контингенту. Усі ці питання двосторонній відносин коментує в ексклюзивному інтерв'ю «ГУ» міністр оборони США Вільям КОЕН.

— Після останньої операції НАТО на Балканах в Україні посилюється антиамериканські настрої. Як це вплинуло на двостороннє військове співробітництво?

Програми взаємодії між військовими наших країн продовжують успішно розвиватися — як кількісно, так і якісно. Україна щороку має понад 100 спільних заходів з американськими військовиками. Відкриття у Березні в Києві військової координаційної місії допомагає процесу об'єднання зусиль і талантів американських та українських офіцерів. Я вважаю, що участь України у програмі НАТО «Партнерство заради миру» та у програми двосторонніх військових контактів є стратегічно важливою та взаємовигідною. Вона відбиває обраний Україною перспективний курс на більшу інтеграцію до регіональних та євроатлантичних структур безпеки і демонструє, що військове співробітництво може успішно розвиватися попри політичні розбіжності з деяких спірних питань.

— Чи згодні ви, що проведення спільних військових навчань — це більше політика, ніж потреба армії?

Спільні військові навчання насправді мають на меті поліпшення технічних умінь учасників у розвитку професійної взаємодії між ними. Навчання також закладають фундамент, необхідний для успішного проведення складних багатонаціональних операцій з підтримання миру, таких, наприклад, як СФОР (у Боснії) та КФОР (у Косово). За останні п'ять років ми спільно організуємо по два великих комбінованих навчання, включаючи наземне на Яворіському полігоні та морське у Чорному морі.

Наскільки ефективне військове співробітництво у межах трикутника США—Україна—Польща?

Відносини України з Польщею, що активно розвиваються, є, мабуть, життєво найважливішими в регіоні. Уряд Сполучених Штатів запропонував програму «Польсько-українсько-американська ініціатива», у рамках якої Польща ділитиметься з Україною своїм успішним досвідом переходу до демократії та ринкової економіки, а також інтеграції до євроатлантичних інституцій. Хоч сама «Ініціатива» і не має військового компоненту, проте може відіграти серйозну роль у розв'язанні питань економічної безпеки, а це

змінює безпеку військову. Міністерство оборони США вважає, що польсько-український миротворчий батальон теж є дуже важливою одиницею: місія батальйону вагома для формування в Україні контингенту з підтримання миру. Сполучені Штати посприяли підготовці цього батальйону, надавши лабораторію з вивчення англійської мови та обладнання для миротворчих операцій, а також надіславши до Боснії перших українських молодших офіцерів, які пройшли підготовку у США. Але майбутня ефективність польсько-українського батальйону залежить від розв'язання юридичних моментів, які можуть бути визначені лише Верховною Радою.

— Якими мотивами керувалися Сполучені Штати, ухвалюючи рішення про підтримку українського контингенту миротворців у Косово?

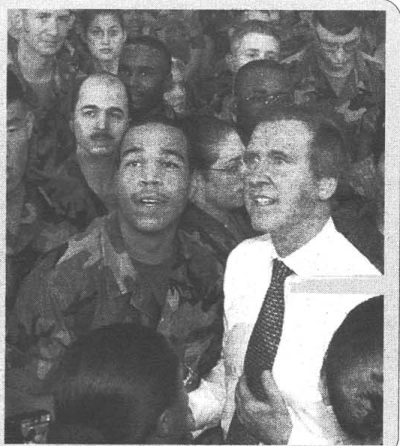
— США і НАТО цінують несподіване рішення Верховної Ради щодо участі України у КФОР. Україна відіграла важливу роль, працюючи на розв'язання конфлікту в Косово, і її пропозиція надіслати контингент до складу КФОР — це ще одне свідчення про бажання вести конструктивну міжнародну лінію. Ми цілком упевнені в силі й характері українських військовиків та їхній здатності бути на варті поруч із силами НАТО в Косово. Участь України у КФОР ще більше поглибить особливе партнерство України з НАТО.

— Чим принципово різняться військове співробітництво між США та Україною і між США та Росією?

— Обидві програми військової співпраці важливі і дають позитивні результати, але військове співробітництво українським і російським урядами сприймається по-різному. У періоди політичних розбіжностей Росії і США Москва продемонструвала готовність розірвати або відкласти військову співпрацю. Водночас Україна і США визнають цінність військового співробітництва самого по собі і прийшли до розуміння, що можна зберігати військову співпрацю, незважаючи на політичні розбіжності. Іншу принципову відмінність бачимо у реалізації двостороннього програм. Україна використала багато чого з наших обмінних програм. Вона почала модернізацію на базі моделей, наданих США й іншими країнами НАТО, зокрема у військовій медицині, військовій освіті, підготовці молодшого офіцерського складу, протидії розповсюдженню зброї масового знищення, перепідготовці офіцерів запасу.

## 3 досвід «ГУ»:

Вільям Коен народився в родині пекаря, який свого часу емігрував з Росії. Отримав юридичну освіту, зробив спроби кар'єру — в 31 рік вже був мером міста. До того, як став шефом Пентагона, військового досвіду не мав. Проте 24 роки працював у конгресі, опікуючись проблемами армії. Єдиний республіканець у демократичному уряді Білла Клінтона. Нині у віданні цивільного міністра оборони перебувають збройні сили чисельністю 1,4 мільйона осіб і бюджет Пентагона — 270 мільярдів доларів на рік. Прагне реформувати американську армію — більше коштів спрямовувати на її оснащення, а не на виплати військовим.



ського складу, протидії розповсюдженню зброї масового знищення, перепідготовці офіцерів запасу.

— Сполучені Штати підвищують свою роль у структурі безпеки Європи і світу. Але остаточно незрозуміло, чому США допускають військове втручання у конфлікти на території інших країн, а в інших застосовують лише дипломатичні методи? За якими критеріями визначається небезпека окремих конфліктів для національних інтересів США?

— Сполучені Штати завжди намагаються розв'язати всі проблеми дипломатичними засобами. Сила — останній аргумент. Для США рішення використати силу залежить від того, які інтереси опинилися під загрозою. І чи варті ці інтереси витрат та ризиків.

Національні інтереси, загроза яким виправдовують використання збройних сил США, можна поділити на три основні категорії: життєві, важливі і гуманітарні. Перші включають захист території США, своїх громадян, союзників та економічного добробуту. Сполучені Штати використовують усі засоби для захисту цих інтересів (приклад — відбиття агресії Іраку проти Кувейту в ході операції «Лисия в пустелі»).

Важливі, але не життєві, інтереси Сполучених Штатів не мають впливу на наше виживання або добробут, однак впливають на якість життя і характер світу, в якому ми живемо. У таких випадках збройні сили можуть бути введені в дію тільки якщо це справді відповідало б американським інтересам. Також за умови, що витрати і ризик відповідатимуть рівню загрози і інші сподоби вступу конфлікту не дали результату. Приклад — недована участь США в операції «Союзна сила» на Балканах.

Нарешті, Сполучені Штати можуть використати збройні сили в гуманітарних інтересах. І при цьому

не обов'язково застосовувати власне слово. Взагалі військо — не найкраще знаряддя для розв'язання гуманітарних проблем, однак за певних умов його використання може бути виправдане. Наприклад, якщо гуманітарна катастрофа зрештою ліздатність цивільних рятувальних служб; якщо потреба в рятувальній операції нагальна і лише військові мають можливість негайно почати догтоварувати протилю катастрофи; якщо протидія катастрофі вимагає ресурсів, якими володіє лише армія; і якщо ризик для американських військ мінімальний (приклад — ряткування біженців з Руанди).

Потреба військового втручання США за кордоном набагато перевищує наші ресурси і те, що відповідає б нашим інтересам. Крім того, військова інтервенція нечасто буває найкращим способом відповіді на складні проблеми. Я вважаю, що ми повинні обережно вибирати як засоби, так і рівень участі США у військових операціях. Там, де життєвим інтересам загрози немає, адміністрація розглядає використання військової сили як абсолютно останній засіб.

— Ви, єдиний республіканець у кабінеті Білла Клінтона, були прибічником останнього бомбардування Іраку, і не розумію, який консенсус демократів і республіканців. Але чи є розбіжності у поглядах двох партій щодо участі США в інших міжнародних конфліктах? Чи правда, що республіканці висловлюються за жорсткішу лінію поведінки США на міжнародній арені?

— Президент Клінтон признав мене до свого кабінету тому, що і він, і я сповідуємо спільний підхід партії до зовнішньої політики. Ми продемонстрували, що заради наших національних інтересів ми можемо мобілізувати підтримку як демократів, так і республіканців.

Надія БЕРИЧУК.  
Фото АП.

# Дружба дружбою, а нафтодолари — нарізно

На церемонії відкриття нафтотермінала в селіці Бутинге президент Литовської Республіки Валдас Адамкус сказав: «Ми зуміли запровадити найсучаснішу технологію, що дозволить включитися нам у світову нафтоіндустрію».

До цієї події Литва йшла понад чотири роки. На будівництво термінала американський концерн «Williams International» уже витратив 218 млн. доларів, хоча для закінчення всіх робіт знадобиться ще майже 50 мільйонів. Переговори й труднощі були не так технічні, як фінансові й політичні.

Російському концерну «ЛУКойл» спочатку було об'явлено участь у приватизації

литовського нафтокомплексу, але потім відмовлено. Внаслідок цього комплекс майже піроку обходився без сировини, оскільки «ЛУКойл» — координатор експортних поставок. Дипломати й ноти протесту результату не дали.

На цей час ведуться інтенсивні переговори з метою продажу «ЛУКойлу» 33 % акцій нафтокомплексу, куди входить нафтопереробний за-

вод у Мажейкій, трубопровід із Росії й новий морський термінал. Можливі два варіанти складу власників. За першим ними стануть (у рівних долях) литовці, американці й росіяни; за другим — дві третини акцій будуть у американців і третина — у росіян. Литовцям у цьому разі, крім грошей за комплекс, дістануться робочі місця, зібрані податки й гарантії забезпечення паливом.

Були проблеми і з сусідньою Латвією. Вона не хотіла під боком конкурента з нафтопералекати в порту Веніспіс. Активним початком

стала латвійська Партія зелених. Вона неодноразово просила до події можливих наслідків аварій морського нафтопроводу, для нерестивалих салаки. У день заливки першого танкера активісти «зелених» порушили морський кордон Литви, висадилися на плаваючій платформі термінала й на вісім годин затримали заправку. Простий судна обійшовся литовській стороні в 18 тисяч доларів, які збирається стягнути з неспокоїнних сусідів.

Після інциденту литовці посилили охорону платформ, морських і сухопутних

кордонів з Латвією.

Валдас Адамкус поставився до події оптимістично: «Протести латвійських «зелених» носять політичний характер. Адже ніхто не хоче, щоб стала аварія. Латвійські нафтові порти теж розташовані неподалік литовського кордону і, наскільки мені відомо, дрібні аварії там відбуваються весь час».

Схоже, Латвія доведеться змиритися з конкурентною реальністю ринкової епохи й переоцінити вземини з «балтійською сестрою».

Володимир СТРОЙ.

Рига.



У номер

Київ

Ритм плюс світаю,  
плюс музика кольору

У столичній галереї сучасного мистецтва «Грека» відкрито виставку абстрактного живопису. Тут представлено і ять робіт молодих, але досить відомих художників —

Ганни Криволап та Олександра Кошук. Картини цього дуету бачили не лише в Україні, а й за кордоном. А сьогодні вони знову повернулися на «Греку», де три роки тому відбулася їхня перша персоналія. Роботи, представлені на виставі, настільки органічно доповнюють одна одну, що складається враження, ніби їх написав один митець. І це не дивно. Бо в житті і творчості ці симпатичні, енергійні, талановиті дівчата завжди разом. Вони навіть схожі між собою...

## Кого читають —

## про того й прочитайте

Чергове видання з довідкової серії «Хто є хто», започаткованою видавництвом «КІУ», аналітично-дослідницьким центром «АНОД» та Міжнародним фондом «Відродження», цього разу присвячене журналістам. Окрім інформації про ЗМІ, інформаційні агентства, прес-служби органів державної влади та політичних партій, читач може ознайомитися з біографією майже 1400 українських журналістів: місце основної роботи, професійні інтереси, захоплення, ступінь володіння іноземними мовами, інформація про попередні місця роботи тощо. Отримано ці відомості безпосередньо від самих репортерів методом анкетування та прямого опитування. До речі, ті, хто не знайшов свого прізвища в цьому довіднику, у недалекому майбутньому зможуть свої дані самостійно занести до Інтернет-версії видання. Окрім цього публікується створити сорер, де помістяться вкрай необхідні журналістам інформація — освіта, обмін досвідом, працевлаштування, захист прав тощо.

Рівне

## Крадуть... гордість народу

Злодії у гонитві за кольоровими металами не лише «розганяють» теплопару, знищують лінії електропередач, виводять з ладу підстанції. Вони крадуть таблички на надгробках, символи на військових меморіалах, таблички з написами на історичних будівлях...

У Рівному викрадено меморіальну дошку з будинку по вулиці Драгоманова, а також пам'ятний знак на честь Миколи Ісєненка. Знайки у невідомому напрямку анонсації дошка на честь Петра Могили, меморіальна та охоронна дошки по вулиці Соборній.

Чернівці

Хоч пізно,  
та дочекалися опіки

Чернівецька міськрада прийняла низку ухвал, спрямованих на посилення соціального захисту ветеранів Великої Вітчизняної війни, інвалідів та малозабезпечених громадян. Для них в обласному центрі діятимуть три спеціалізовані аптеки, які випускатимуть ліки за пільговими цінами. Крім того, цим категоріям з міського бюджету виділено кошти на ремонт побутової техніки.

Чернівецьке троллейбусне депо випустило на один з пасажирських маршрутів спеціально оформлений троллейбус милосердя. В ньому можна зробити пожертву на користь знедолених чернівчан.

## Фотофакт

Одне з визначних творінь розуму й майстерності будівничих — реформатський храм XIII ст. у селі Вишкови Хустського району на Закарпатті. Старовинний сонячний годинник справно працює і нині.

Фото Олександра ГОРДЕВИЧА (ДІНАУ)

«Чому так трапляється, що Гмиря  
весь час хворіє, як треба  
їхати до нас на гастролі?»

1 серпня минає  
30 років з дня смерті  
Великого Бориса

Один з найвидатніших співаків XX століття, рідкісне явище у світовій виконавській культурі — артист-філософ. Його називали Великим Борисом, талант — дивовижним, голос — басы-абсолютно, а звукову місію — ідеальною й ніким не перевершеною до сьогодні. У 1962-му його ім'я внесено до Міжнародної енциклопедії «Who is who?», у 1992-му — за результатами соціологічного опитування включено до списку 100 найславніших українців за тисячолітню історію.

За своє творче життя Борис Гмиря проспівав 1047 концертів (вокальні цикли, тематичні концерти), з них 98 — благодійні й шефські.

Його слава — це 300 українських народних пісень та романсів, 300 музичних творів російської та західної класики, 39 оперних арий; вокальні цикли: «Зимовий шлях» Ф. Шуберта, «Перські пісні» А. Рубінштейна, «Пісні і танці смерті» М. Мусоргського, «П'ятиденка» Д. Шостаковича. 135 нотних зошитів подаровано співакові композиторами з прохання виконати їхні твори.

Гмиря першим проспівав суворо заборонену за радянських часів пісню «Чуєш, брате мій» на вірші братів Лепких, наполягаючи, щоб називали й авторів віршів. Якби ж цього не робили, він сам оточувався їх іменами.

Гмиря — перший і досі єдиний співак, який підготував концертну програму з музичних творів на вірші Кобзаря і виконав її у найкращих концертних залах колишнього СРСР і за кордоном та записав її на платівці. Знявся у фільмі-опері «Наймичка» за поемою Т. Г. Шевченка. Але попри це митець так і не став лауреатом Державної премії імені Тараса Шевченка і не має жодного високого звання України. Дивовижно!

Народився Борис Гмиря в Лебеліні на Сумщині в напівзакладній бідній сім'ї робітника-каменярка Романа Костянтиновича та швачки Ганни Федорівни. Де навіть хліб ділили на тоненькі шматочки ниткою. Після закінчення початкової школи (1914 р.) одинадцятирічним хлопчиком пішов у найми.

Лише у 27 років здобув середню освіту на робітничій школі.

У 1930–1935 рр. Борис Гмиря навчався в Харківському інженерно-будівельному інституті, який закін-

чив з відзнакою. На четвертому курсі інституту Гмиря, співаком якого вже захоплювалися в Харкові на студентських концертах, запрошують на прослуховування до Харківської консерваторії. Висновок комісії красномовний: «Враховуючи виняткової краси голос, видатні спенічні дані та високу загальну культуру, рекомендувати Б. Гмирю на навчання в консерваторії, в клас професора П. В. Голубєва». За особистим розпорядженням наркомів освіти Миколи Скрипника він одержав право навчатися у двох вузах одночасно.

Уже на третьому курсі консерваторії студентом Гмиря запропоновано роботу в Харківському академічному театрі опери і балету, де він і працював до закінчення навчання в 1939 р. Цього ж року Бориса Гмирю запрошено солістом до Київського театру опери і балету імені Т. Г. Шевченка. Тоді ж, у 1939-му, він стає лауреатом Всеукраїнського конкурсу вокалістів і отримує другу премію (першу не присуджено нікому). Одразу йому пропонують роботу в Большому театрі СРСР, Ленінградському та Мінському оперних театрах на нечувано вигідних умовах. Але він усе відхилив. Він залишився в Україні.

Та якщо мистецька доля співака обіщала бути осяяною і щедрою, то життява, навіпаки, — трагічною і жалюивою. У 1933 році з голоду померли батько і сестра. Маму Борис Романович врятував літром молока. У 1941 році хворого і немичного Б. Гмиря залишили в окупованому німцями Харкові, ті, хто відповідав за його евакуацію. Це згодом стало на все життя предметом його цуквання новітніми салері та значною мірою причиною передчасної смерті. Катастрофічно це вплинуло й на географію його гастролей. Бориса Гмирю ніколи не відпускали на гастролі до розвинувих капіталістичних країн. У його архіві зберігається п'ять програм, які він підготував для гастролей у США, але туди так і не поїхав. Було запрошення на Всесвітню виставку в Монреаль у 1968-му, але йому про це навіть не сказали. Стало це відомо аканіаторам Гмирі — Леву Остріну, який поїхав з іншим співаком до Канади, а коли він вийшов на сцену, зал піднявся і, аплодуючи, скандував: «Гмиря, Гмиря, Гмиря!». У перерві до Остріна підходило багато людей і



запитували: «Чому так трапляється, що Гмиря весь час хворіє, як треба їхати до нас на гастролі?».

У 1957 році народному артисту СРСР, лауреату Державної премії Бориса Гмирю витяють із Київського театру опери і балету звинувачення в неправильному співі та «розгульній трактові» образу князя Галицького в опері «Князь Ігор» О. Бородіна, яка, на думку дирекції, «сприяла розтлінню молоді». Із 1961-го Б. Гмиря на пенсії і в театрі працює лише час від часу. Зате йому постійно планують оперні вистави Москва, Ленінград, Вільнюс, Варшава, Будапешт, Софія, Братислава і навіть Пекін, але... не Київ. Це було для нього невимовно боляче й образливо. Оперу він любив понад усе.

Остання оперна вистава «Фауст» Ш. Гуно з участю Гмирі відбулася у Київському театрі опери і балету в 1968 році. Останній концерт співака — 30 травня 1969 року в Ленінграді.

Останній твір Б. Гмиря вивчив і виконав за три місяці до своєї кончини — «Смійтесь, плачуть солов'ї» на слова О. Олесь, у музичній обробці Г. Жуковського. Твір цей присвячено Вірі Августині Гмирі, його дружині.

І остання пісня, яку Гмиря вивчив, та вже не проспівав, так і називалася: «Останній промінь згас» (слова М. Кінури, музики П. Сениці).

Його серце зупинилося о 13-й год. 30 хв. спекотного 1 серпня 1969 року...

Ганна ПРИНЦ,  
президент Фонду Бориса Гмирі,  
спадкоємця.

## Копати можна й не за злато



## Археологія

За кількістю і значимістю знахідок Потапівщина добре відома світу. Така пам'ятка, як Гнищівська пізня палеолітична стоянка в Лубенському районі — перша з відритих на Україні — не сходять зі сторінок енциклопедій. Або Малопопелешинський скарб, який деякі фахівці вважають похованням хана Кубрата, засновника Великої Болгарії — знахідка безцінна. А Більське городище — найбільше укріплене поселення Східної Європи доби раннього залізного віку. Такі пам'ятки — одиниці в світі.

## Давньоруська Лтава

Ще невідомо, чи залишиться слід в історії Полтави майбутній бізнес-центр, який ударним темпом споруджується на Першотравневому проспекті. Швидше за все ні. Зате розкопки, які проводили тут археологи, напевне, що унікальні. Саме вони додали місту майже 300 років. І нинішньої осені, 23 вересня, Полтава святкуватиме свій 1100-річний ювілей. Вік поважний. Ще 1990 року археологи краснаварського музею довели, що полтавське поселення — це справді городище значного масштабу, в рамках малого літописного міста. Вже тоді з'явилися припущення, що його оточує великий посад, який окреслює територію стародавнього міста. Зрештою, і перша літописна згадка про Полтаву налічує 825 років.

## До і після Гелона

Ще пачне друкарською фарбою книга «Більське городище» — спільне українсько-німецьке видання авторського колективу в складі Олександра Супруненка (керівника Центру охорони та досліджень пам'яток археології Управління культури облдержадміністрації), В'ячеслава Мурзіна та Ренати Ролле. Видання висвітлює результати останніх досліджень унікальної пам'ятки археології. Вони підтверджують, саме в цих краях на території сучасних Котельницького і Зінківського районів Полтавщини, а також Охтирського Сумщини в I тисячолітті до н. е. киммерійці, скіфи, сармати, саки, масагети та інші численні народи створили порівняно єдину за культурними ознаками та своєрідністю цивілізацію, яку фахів-



ці іноді називають «Скіфо-сиріаською». Ще в 1930 році відомий дослідник старожитностей професор Василь Шербацький пов'язав з Більським городищем Геродотову згадку про місто Гелон і описав його та його мешканців. Утім, остаточно говорити про істину ще рано — роботи науковцям тут вистачить не на одну сотню років. І саме тому один з головних напрямів діяльності центру — створення на території городища державного заповідника.

## Усі скарби знайшли до нас

Супруненко — учень академіка Петра Толочка і, як і він, дотримується думки, що науці потрібен здоровий глузд. І хоч відомі в нього на розкопках не лігати, та все-таки незрозумілі речі траплялися. Він відносить це до психіки, змін у природі. Інша справа — стародавні ідоли, закопані написи на горщиках. Тут суто наукова робота. А загалом фахівців-археологів мало — 300 чоловік на всю Україну. Хоч і є нові тенденції, наприклад, у Нових Санжарях з'явилися скарбощукачі. Проте їх старання дещо запізнili: скіфські поховання на 99,9 відсотка пограбовано ще в козацькі часи. Але копати можна й не за злато.

Полтавська область.

Григорій ГРИНЬ.

Що в глибині нашої історії

# «Спортінвентар» кидає виклик фірмі «Кетлер»

Спортивний зал «Наутікус» у Харкові

Чимало пресних новин для любителів спорту та їхніх шанувальників здорового способу життя розробив і впровадив у виробництво цього року колектив харківського орендного заводу «Спортінвентар». Поруч з традиційною продукцією — різьбленими шахами з натурального дерева, сувенирними наборами для гри в нарди, ракетками для настільного тенісу та багатьма іншими багатими ішими видами спортивного інвентаря підприємство почало випускати дивні оригінали які дуже популярні сьогодні як у спортсменів-професіоналів, так і у любителів активного та корисного для здоров'я відпочинку найрізноманітніших тренажерів для комплексного оснащення спортивних залів.

— Наш завод за свою багаторічну історію пережив не одну реорганізацію, — каже його директор Валерій ПАХАЛІКОВ. — А подолання нових вершин, висловлюючись спортивною мовою, лише допомагає, як відомо, загартувати силу і характер. Отже, нинішні економічні й фінансові бар'єри хоч і лягають важким тягарем на виробництво, проте не такі важкі вони й неспероборні для підприємця-виробника.

— Любимі тренажери, які випускає завод «Спортінвентар», можна з абсолютною точністю

назвати винятково харківськими виробами. Розроблені вони тутешніми інженерами, зрозуміло, не без підказки місцевих атлетів. Їх комплексувальні виготовляють на високотехнологічних мських підприємствах, котрі радять згодом будь-якому замовленню і складають у нього всю свою майстерність і лусу. Так що нова продукція «Спортінвентар» вишла, за оцінками шанувальників «залізючок», які вже випробували їх у справі, не гірша, ніж у знаменитих зарубіжних фірм, а за деякими параметрами дає їм навіть фору.

Такі тренажери, розповів мені один з тренерів з атлетизму в спортивному залі, повністю обладнаному «своїми» приладами, — велика рідкість в Україні. Адже ті, що завоюють 3-а за кордоном, для серйозного заняття спортом далеко не завжди придатні з причини їх невеликої функціональності та можливості застосування для різних вікових і вагових груп тих, хто займається. Харківські виробники потрубувалися про те, щоб на їхніх приладах могли успішно тренуватися всі — від юнаків до людей у віці, від спортсменів, невеликих на зріст і вагу до важкоатлетів.

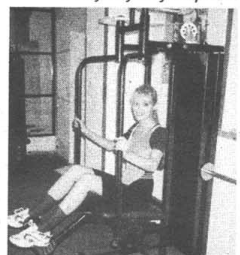
Немаювала деталь. Тренажер від «Спортінвентар» поруч з іншими своїми перевагами вигідно відрізняються від закордонних побортимих доступними цінами — нижче на кілька порядків. Наприклад, найуніверсальніший комплекс, який може використовуватися навіть у невеликій міській квартирі як «смієний стадіон», коштує трохи більш як

шістсот гривень, у той час, коли подібний інвентар фірми «Кетлер» обійдеться покупцеві у таку суму щоби, але вже в доларах США.

Попри те, що ці нові розробки тільки недавно з'явилися на ринку, попит на них уже помітний. Підприємство не лише обладнало кілька спортивних залів Харкова, а й отримало замовлення на повне комплексування під ключ спортзалів в інших регіонах країни.

— Враховуючи, що попит на цю продукцію досить великий, а кошти на її придбання у зацікавлених організацій і установ досить мізерні, — сказав В. Пахаліков наприкінці нашої розмови, — ми вирішили брати в оренду невеликі ніші спортзалів, встановлюючи у них свої тренажери і за невелику, символічну, ціну давати змогу якомога більшій кількості людей відчувати радість здорового тіла і здорового духу.

Проте ці чудові тренажери — далеко не всі новинки підприєм-



ства. З консерса зійшли вже й перші дитячі футбольні м'ячі, виготовлені з натурального шкіри. А також різноманітні спортивні сітки для гри у футбол, волейбол і баскетбол. Думаю, можна чекати й інших пріємних сюрпризів.

Микола КОСИЙ.

Харків.

**Відкриті акціонерне товариство «Харківгаз» запрошує своїх акціонерів на позачергові загальні збори, які відбудуться 16 вересня 1999 р. о 14.00 за адресою: Харківська обл., ст. Безлюдівка № 7**  
Дочірня компанія «Регіонгаз»  
Регістрація учасників зборів: 16 вересня 1999 р. з 11.00.

## Порядок денний:

1. Про зміну юридичної адреси ДК «Регіонгаз».
  2. Про створення Державно-Золочівської філії ДК «Регіонгаз».
  3. Довибори у Спостережну раду БАТ «Харківгаз».
  4. Про зміни та доповнення до Статуту БАТ «Харківгаз».
- Для участі в загальних зборах необхідно мати з собою паспорт або інший документ, що посвідчує особу, для представників акціонерів — доручення на право участі у зборах, оформлене згідно з вимогами чинного законодавства.

Арбітражний суд Волинської області (263005, м. Луцьк, вул. Грушевського, 30) порушив справу про банкрутство:  
№ 1/89-6 БЗВ ВКФ «ЛБС». Юридична адреса: 264410, м. Ковель, вул. Л. Українки, 28, р/р 2600015613 у Ковельському відділенні «Укресімбанк». Ідентифікаційний код 20146349, МФО 303699.

№ 1/87-5 ТЗОВ «Вежа». Юридична адреса: 264410, м. Ковель, вул. Драгоманова, 27, р/р 26004301100640 у Ковельській філії КБ «Приватбанк». Ідентифікаційний код 20146160, МФО 303134, № 4/44-6 МПП «Олена». Юридична адреса: 264410, м. Ковель, вул. Миколаївка, 67/2, р/р 26003236133001 у Ковельській філії КБ «Приватбанк», ідентифікаційний код 21747507, МФО 303332; № 6/87-305 МПП «Дружба». Юридична адреса: 264970, с. Радичів, Лівський район, Волинська область, р/р 29031200102001 у Туриському відділенні АК АПБ «Україна», ідентифікаційний код 037363380, МФО 333309.

Заяви санаторів і кредиторів приймаються в місячний строк.

Арбітражний суд Івано-Франківської області (284015, г. Івано-Франківськ, ул. Дністровська, 30) возбудив дело № Б-7/387 о банкротстве Торгового Дома «Карпати» производственного объединения «Карпати». Юридический адрес: 284008, г. Івано-Франківськ, ул. Галицкая, 201. Банковские реквизиты: р/счет 26009191 в «Электробанке» р/сч 26009131 в Івано-Франківському, МФО 336428, код ОКПО 20567849.

Заявления кредиторов и санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбітражний суд Івано-Франківської області (285400, м. Івано-Франківськ, вул. Грюндвальська, 11) за позовом Калуської об'єднаної державної податкової інспекції порушив справу про банкрутство:  
— кооперативу «Ренесанс», Калуш, вул. Січових Стрильців, 23/73, р/р 26001200164001 у Калуському відділенні Агропромбанку, справа № Б-9/381;  
— ТЗОВ «Фірма К-92», Калуш, вул. Пушкіна, 6/60, р/рахунок 260073011670025 у Калуському відділенні Промінвестбанку;  
— ТЗОВ «Ліра», м. Калуш, вул. Хіміків, 40/39, р/рахунок 260033011670159 у Калуському відділенні Промінвестбанку.  
— приватного підприємства «Д-Роксолана». С. Бабин-Середній, Калуський район, р/р 26000200284001 у Калуському відділенні АПБ «Україна», МФО 336707, АПБ, м. Калуш;  
— футбольного клубу «Хімік», м. Калуш, вул. Грушевського, 22, р/р 26005200461001 у Калуському відділенні АК АПБ «Україна»;  
— приватної фірми «ІСКО», м. Калуш, пр. Л. Українки, 14, р/р 260090000017001 у Івано-Франківській філії «Українбанк-АВУ-АР»;  
— ПТВП «Оселя» вул. Б. Хмельницького, 46/43, р/р 0000029035901 у Калуському відділенні ПІБ;  
— ТЗОВ «Автотехніка», м. Калуш, вул. Долинська, 60, р/р 260033011670030 в Калуському відділенні ПІБ.

**Дешевше?..  
Тільки даром!  
ШИННИ**  
**до будь-якої техніки.**  
Склад у Дніпропетровську (самовивезення).  
Можливий бартер на продукти харчування, сільгоспродукти, товари технічного призначення.  
**Тел.: (0562) 44-00-44, 44-40-25.  
Факс: (0562) 45-11-73.  
Факс: (056) 770-22-06.**

**До уваги акціонерів ДАЕК «Запоріжжяобленерго»!**  
Згідно рішення загальних зборів акціонерів ДАЕК «Запоріжжяобленерго» від 12.05.1999 р. та рішення Правління ДАЕК «Запоріжжяобленерго» (протоколи від 25.02.99 р. та 26.07.99 р.) з 2 серпня 1999 р. розпочинається виплата дивідендів по результатам роботи Компанії за 1998 рік.  
Розмір дивіденду на одну просту акцію — 0,347 копейки. Дата проведення реєстратором дивідендного обліку — 9.00 02 серпня 1999 року.  
Виплата дивідендів буде проводитися в наступні терміни:  
По акціям, що знаходяться  
— у державній власності — серпень 1999 р;  
— у власності фізичних осіб, — по мірі надання акціонерами інформації про присвоєння ідентифікаційного коду податковою інспекцією — серпень-грудень 1999 р;  
— у власності юридичних осіб — вересень-грудень 1999 р.  
Для отримання дивідендів фізичні особи повинні мати при собі паспорт або документ, що посвідчує особу та довідку про присвоєння ідентифікаційного номера податковою інспекцією.  
Виплата дивідендів фізичним особам буде проводитися за адресою: м. Запоріжжя, вул. Киячків, 7, каса ДАЕК «Запоріжжяобленерго».  
Телефони для довідок: (0612) 58-43-85; (0612) 15-38-15.  
Правління ДАЕК «Запоріжжяобленерго».

**Товариство з обмеженою відповідальністю «МЕДІАХАУС»**  
(ідентифікаційний код № 30020639) сповіщає про перереєстрацію у Товариство з обмеженою відповідальністю «МЕДІА ХАУС» (МЕДІА ХАУС), а також про зменшення свого статутного фонду і про зміну своєї юридичної адреси на: 252150, м. Київ, вул. Предславська, 39.  
**Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.**

**До уваги акціонерів ДАЕК «Запоріжжяобленерго»!**  
Зміни до інформації про емісію акцій Державної акціонерної енергопостачальної компанії «Запоріжжяобленерго»:  
1. «п.2. Дані про емісію акцій» викласти в наступній редакції:  
«2. Дані про емісію акцій. Статутний фонд Компанії становить 44 840 000 гривень поділений на 179 360 000 простих іменних акцій, номінальною вартістю 0,25 гривень кожна. Серія К, номери з 000000001 по 179360000. Форма випуску — документарна».

**Шановні акціонери ЗАТ «Автобаз № 2»**  
Запрошуємо вас узяти участь у роботі загальних зборів акціонерів ЗАТ «Автобаз № 2», які відбудуться 16 вересня 1999 року о 14.00 за адресою: м. Київ, вул. Вербова, 8, приміщення адміністративного корпусу.  
**Порядок денний загальних зборів акціонерів ЗАТ «Автобаз № 2»**  
1. Затвердження про результати діяльності товариства у 1998 році та головні завдання на 1999 рік.  
2. Звіт ревізійної комісії про фінансово-господарську діяльність товариства у 1998 році.  
3. Про розподіл прибутку за підсумками роботи товариства у 1998 році.  
4. Про розмір статутного фонду товариства.  
5. Вибори спостережної ради товариства.  
6. Внесення змін до статуту товариства.  
7. Затвердження внутрішніх документів товариства.  
8. Затвердження форми випуску цінних паперів та установи, яка буде здійснювати облік прав власності на цінні папери.  
9. Затвердження реєстратора.  
Регістрація учасників буде проводити незалежний реєстратор ТОВ «Аваль-реєстратор» з 12.00 до 13.30 у приміщенні адміністративного корпусу ЗАТ «Автобаз № 2».  
Усі свої матеріали, документи, що посвідчують особу, представники акціонерів — повинні мати довіреність на право участі у зборах та голосуванні.  
Ознайомитися із матеріалами, що виносяться на розгляд зборів, ви можете за місцем знаходження ЗАТ «Автобаз № 2».

Правління ЗАТ «Автобаз № 2».

Арбітражний суд Львівської області (290010, м. Львів, вул. Личаківська, 81) порушив справу № 2/534-23/120 про визнання банкрутом БАТ «Спортмакс» (290037, м. Львів, вул. Б. Хмельницького, 228, р/р 26002624 в ЛОД АПББ «Аваль», МФО 325570, ЄДРПОУ 04874351).

Претензії кредиторів направляти в арбітражний суд протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Сумської області (244000, г. Суми, ул. Рыбалка, 2) возбудил дело № 1342-7/95 о банкротстве частного научно-производственного предприятия «Днепр-Транзит» (244000, г. Суми, ул. Харьковская, 6, р/счет 260003011680370 в Строительном отделении АК ПИБ г. Суми, МФО 337278, код ОКПО 05761614).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбітражний суд Автономної Республіки Крим (333000, АРК, м. Сімферополь, вул. К. Маркса, 18) за заявою кредитора ТОВ «Крим-Капітал-Регістр» (333005, АРК, м. Сімферополь, пров. Молодіж Півдильників, 7) порушив справу № 2-2/5805 від 05.07.99 р. про банкрутство АТ «Сервіс фірма «Наш дом» — АТ» 37 (код ЄДРПОУ 20681298), що міститься за адресою: Автономна Республіка Крим, м. Сімферополь, вул. Кірово, 6, 153-а; р/р 26003256065001 у КРУ, «Приватбанк», МФО 384436.

Претензії кредиторів і заяви можливих санаторів приймаються у одномісячний термін від дня публікації оголошення.

Арбітражним судом Кіровоградської області порушено справу про банкрутство за заявою кредитора — Знам'янської об'єднаної державної податкової інспекції: малого приватного підприємства «І К А -13», справа № 05-01/939/10-113, юридична адреса: 317060, Кіровоградська область, місто Знам'янка, вул. Савадурів, 27.  
Банківські реквізити: розрахунковий рахунок у Знам'янському відділенні «Промінвестбанку» України № 260013301340051, МФО 323088, ідентифікаційний код 20644610.  
Арбітражним судом Кіровоградської області приймає заяви кредиторів і санаторів протягом місяця від дня публікації цього оголошення за адресою: місто Кіровоград, вул. Луначарського 29.



## Астрологічний прогноз на 2 — 8 серпня

**ОВЕН.** Перегляньте джерела прибутків — чи не час шукати нові? Правильно розподіліть час і кошти, щоб не відчувати втом, браку фінансів сил і грошей. Інакше доведеться працювати за невеликі гроші чи втратити великий зарплаток. Стежте за здоров'ям.

**ТЕЛЕЦЬ.** Можете самі собі зашкодити, оскільки не вистачає сили волі, наполегливості і сміливості. Чимало сил витратите на збереження стабільності і попереднього порядку, хоча життя вимагає повністю змінити стару схему поведінки та уявлення про себе. Схильні замкнути і звести між собою та світом невидиму стіну, оскільки відчуєте несправедливість щодо себе.

**БЛИЗНЯТА.** Опинитесь у важкому становищі. Добре, якщо поруч буде близька людина, яка розумітиме і співчуватиме. Доведеться перебороти страх і прийняти повороти долі, пов'язані з обмеженнями волі. Але не може бути і перемога над фізичними обмеженнями.

**РАК.** Вам буде важко підтримувати попередні дружні стосунки. Ризикнете втратити найближчих друзів. Доведеться знову вчитися мистецтву компромісу. За сприятливого результату, опинитесь ще в більшому колективі, а нова дружба будуватиметься на ділових зобов'язаннях.

**ЛЕВ.** Зітвохнетеся з об'єктивними труднощами, наприклад, у працевлаштуванні. Можливо, втратите попередню роботу, але одночасно перейдете на іншу, нову роботу чи станете керівником. Доб'єтеся великих успіхів, через що випливають в скандал і правові негаради.

**ДІВА.** Гроші гримі, але на них всього не купиш. Вашим починанням не вистачатиме широти. Проблема виникне з виїздом за кордон. Еміграція не бажана — важко сприймете інше середовище.

**ТЕРЕЗИ.** Незважаючи на наявність захисника, відчуєте слабкість своєї оборони. Вам потрібен контроль і ще раз контроль за ситуацією. Знову постане питання про спадщину — можете повністю позбутися її чи не зможете нею користуватися.

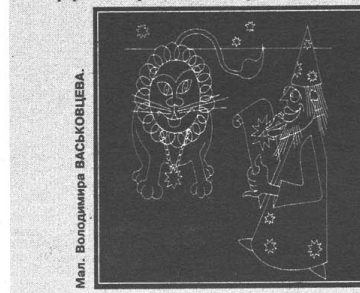
**СКОРПІОН.** Доведеться передлаговуватися на інший вид партнерства. Під загрозою опиниться шлюб чи близькі стосунки. Вам доведеться погодитися на нерівний союз. Хоча він і змінить ваше життя, однак не принесе швидкого благополуччя.

**СТРІЛЕЦЬ.** Зітвохнетеся з важкими зобов'язаннями і великою відповідальністю. Насправді життя перевіряє нас на серйозне ставлення до будь-якої роботи і власного здоров'я.

**КОЗЕРІГ.** Зітвохнетеся з проблемами, які важко буде подолати. Приймете як необхідний розрив з дітьми і коханою людиною. Вчиться прощати.

**ВОДОЛІЙ.** Незважаючи на повну величезність, на активізацію діяльності і збільшення кількості поїздок, контактів і зв'язків, почнете відчувати тривогу. Збільшиться відповідальність за сім'ю, її збереження і безпеку.

**РИБИ.** За швидкого збільшення доходів виникне необхідність змінити своє оточення. Різно погіршаться стосунки з найближчими родичами і сусідами. Виникнуть проблеми в коротких поїздках і в оформленні документів. Будуть труднощі в починаннях, оскільки не вистачає інформації і правового захисту.



Редактор номера Віталій ЖЕЖЕРА.  
Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.  
Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Сергій ПРАВДЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДА.

- ♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- ♦ Редакція не завжди підлягає позиції авторів публікацій.
- ♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- ♦ Рукописів не повертаємо.
- ♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.



## Фото з конверта

Зароби, моя гітара!

Фото Павла СЕМЕНОВА.



## Це цікаво

## Дельфіни-мандрівники

Дельфіни у річці Інгулець



Рік тому я спостерігав за парочкою дельфінів, які запливли аж до Каховської ГЕС — це за 250 кілометрів від Чорного моря! А днями знову пощастило побачити цілу зграю цих красивих і розумних істот на річці Інгулець поблизу Новотомківки, що в Сінгурівському районі Миколаївської області. Вони кілька разів на великій швидкості намагалися пропливти під понтонним мостом, але швидко повертали назад. Можливо, відлякував гуркіт автотранспорту на мосту. Місцевий мешканець Анатолій Сталний розповідає, що це не перший випадок, коли сюди запливають дельфіни, але останній раз він спостерігав це лише сім років тому.

Залишається питання, що спонукає дельфінів мандрувати за сотні кілометрів від рідної стихії та ще й у прісній воді.

Анатолій АНДРЕЄВ.

Миколаївська область.

## КРОСВОРД

По горизонталі: 1. Квітка. 4. Учасник викупу Т. Шевченка з кріпацтва. 9. Грузинський поет, пам'ятник якому встановлено в Миргороді. 11. Королівський палац, знаменитий музей у Парижі. 12. Осінні сорти яблунь. 13. Адмінкорпус у запорожців. 15. Зимовий спортивний комплекс у Казахстані. 16. Дівчачарівня в праукраїнській міфології. 17. Курорт. 18. Англійський хімік, нобелівський лауреат. 21. Місто у Фінляндії, побратим Запоріжжя. 22. Трикутний фігурно-мозаїчний. 23. Фламандський живописець. 27. Азовський двостулковий молоск. 29. Загиблення в стіні для статуї. 30. Привласнення чужого. 31. Вирощені в теплиці рослини для висадки у відкритий ґрунт. 32. Стан безсилля.

По вертикалі: 1. Пропаганда товарів, послуг. 2. Повний порядок. 3. Страва з гечаного борошна. 5. Різкий рух. 6. Дівчина у персидському циклі віршів С. Єсеніна. 7. Робочий стіл столяра. 8. Восмирукий бог у індійській міфології. 9. Місто в Мексиці. 10. Вступ до великого музичного твору. 13. Естрадна співачка. 14. Грецький мудрець із скіфів. 19. Розове дерево. 20. Одна із назв державного утворення на праукраїнській землі. 24. Хижий птах, який поїдає личинки ос. 25. Літературна мова персів і таджиків у IX-XVI ст. 26. Тонкий відінок. 28. Священний бик у стародавніх єгиптян. 29. Богиня перемоги у бою та змаганнях.

## Відповіді до кросворда, надрукованого 24 липня

По горизонталі: 1. Сократ. 4. Глук'є. 9. «Батьківщина». 10. Руда. 12. Вокс. 14. Терешенко. 16. Яромір. 17. Осипов. 18. Боровик. 19. Окраїна. 20. Руденко. 22. Гіменей.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 236694.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Зам. 0311440. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0



## Народний календар

## Той, хто шукає в серпні холоду, натерпиться взимку голоду

31 ЛИПНЯ — Івана Багатостраждальника. Жінки, котрих покинули чоловіки, віспраляти в перші Боку службу. Вірили, що після цього зрадливці повернуться в сім'ю.

1 СЕРПНЯ — Мокрици. Якщо зранку йтиме дощ, то початок осені буде дошовий; опівдні — дошова середина осені; на вечір — буде з дощами кінець осені.

2 СЕРПНЯ — Глі. Цього дня не працювали, божились гніву Глі, котрий «може громом вдарити».

4 СЕРПНЯ — Марі Магдolini. Її вважають заступницею від холери.

- 6 СЕРПНЯ — Борися і Гліба. Це свято завершувало дозрівання усіх хлібів, починався період найбільшого збирання грибів.
- ✓ Вісперію з обіду підохоче сіно — зберігати на дош.
  - ✓ Якщо вранці суха трава, з обіду потягне хмарами.
  - ✓ В тиху погоду шумить ліс — перед грозою.
  - ✓ Якщо хмарно, але дождик не ховається у вулиці, а продовжують летіти в поле, дощу не буде.
  - ✓ Вранці з'являються густа роса й туман — на жаркий день.

## Приймати серпня

- ✓ Вісперію з обіду підохоче сіно — зберігати на дош.
- ✓ Якщо вранці суха трава, з обіду потягне хмарами.
- ✓ В тиху погоду шумить ліс — перед грозою.
- ✓ Якщо хмарно, але дождик не ховається у вулиці, а продовжують летіти в поле, дощу не буде.
- ✓ Вранці з'являються густа роса й туман — на жаркий день.



## А я роблю так

## Хліб за бабусиним рецептом

Забуваються бабусині рецепти випікання хліба, хоча селяни дедалі частіше готують його самі для власної сім'ї. В скляній сироватці і розводжу чотири столові ложки дрожів. Півтора кілограма борошна розчиняю двома склянками сироватки і заливаю розведеним дрожі. Через годину, коли тісто трохи підійде, додаю ще півтора кілограма борошна.

Натака НОВИК.  
Дніпровецьке Чернівецької області.



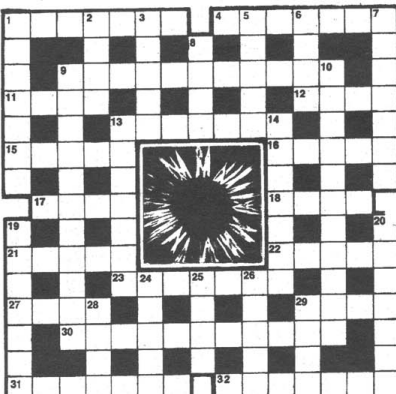
## Усміхніться!

## Відьма

Розмовляють двоє друзів:  
— Петре, як дізнатися, чи жінка — відьма?  
— Дуже просто. Якщо не дає горілки, значить відьма.

Іван МАРТИШКО.

Мостиська Львівської області.



23. Логіка. 25. Акимов. 27. Останкіно. 28. Брас. 30. Крон. 31. Порто-франко. 32. Тракія. 33. Азала.

По вертикалі: 1. Стерня. 2. Ріба. 3. Тетчер. 4. Гринш. 5. Удав. 6. Волков. 7. Акведук. 8. Івченко. 11. Джо-молунга. 13. Опенгеймер. 14. Тимошенко. 15. Остапенко. 21. «Органон». 22. Гонкури. 23. Любарт. 24. Астрей. 25. Ананка. 26. Вандя. 29. Спок. 30. Копа.

## Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.  
Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.  
Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-23; редакція — 224-72-34; відділ реклами — 441-86-50, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.  
E-mail: sekret@golos.rel.com